



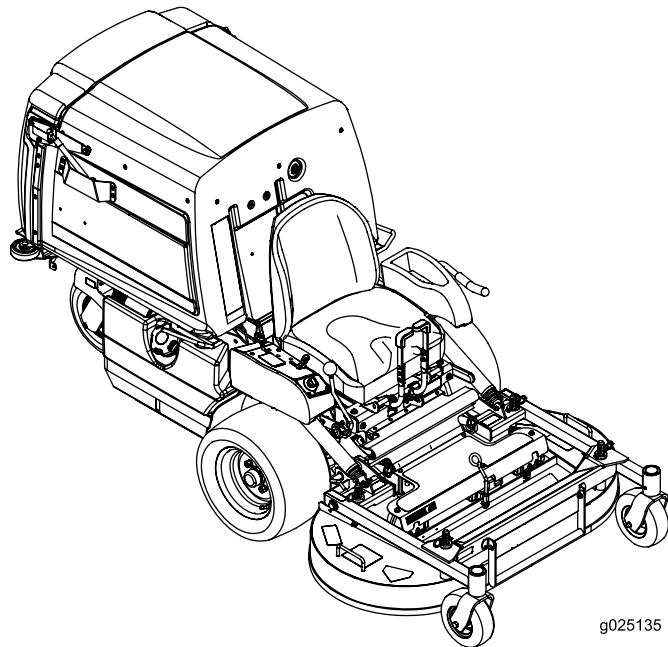
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

**Tondeuse autoportée Z Master[®]
série 8000**

avec plateau de coupe de 122 cm

N° de modèle 74311TE—N° de série 40000000 et suivants



g025135



Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement concernant la sécurité des produits, pour vous procurer du matériel de formation, des renseignements sur les accessoires, pour trouver un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

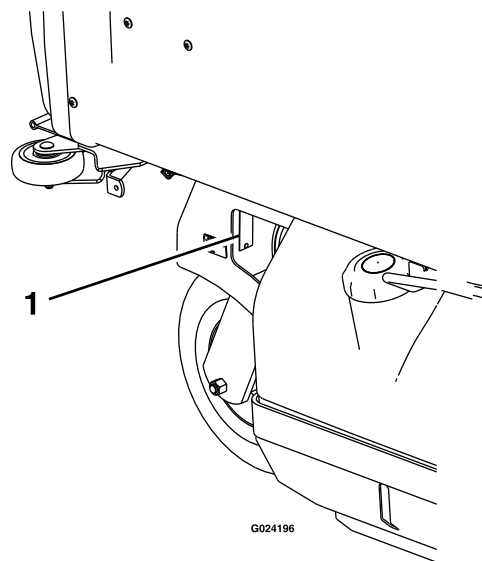


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

| |
|--------------------|
| N° de modèle _____ |
| N° de série _____ |

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

| | | | |
|---|----|---|----|
| Sécurité | 4 | Entretien du système d'alimentation | 40 |
| Sécurité générale | 4 | Remplacement du filtre à carburant | 40 |
| Indicateur de pente | 5 | Entretien du réservoir de carburant | 40 |
| Autocollants de sécurité et d'instruction | 6 | Entretien du système électrique | 41 |
| Vue d'ensemble du produit | 12 | Consignes de sécurité relatives au système | |
| Commandes | 12 | électrique | 41 |
| Caractéristiques techniques | 13 | Entretien de la batterie | 41 |
| Avant l'utilisation | 14 | Entretien des fusibles | 43 |
| Contrôles de sécurité avant l'utilisation | 14 | Réglage des contacteurs de sécurité | 43 |
| Carburant recommandé | 14 | Démarrage de la machine avec une batterie | |
| Utilisation d'un stabilisateur/condition- | | de secours | 43 |
| neur | 15 | Entretien du système d'entraînement | 45 |
| Remplissage du réservoir de carburant | 15 | Réglage de l'alignement des roues | 45 |
| Contrôle du niveau d'huile moteur | 15 | Contrôle de la pression des pneus | 45 |
| Rodage d'une machine neuve | 15 | Contrôle des écrous de roues | 45 |
| Sécurité avant tout | 15 | Contrôle des écrous de moyeux de | |
| Levage du plateau de coupe en position | | roues | 45 |
| d'entretien | 16 | Réglage des roulements de pivot des roues | |
| Abaissement du plateau de coupe en | | pivotantes | 46 |
| position d'utilisation | 17 | Entretien du système de refroidissement | 47 |
| Réglage des déflecteurs du système de | | Nettoyage de la protection du moteur et du | |
| réduction de remplissage (FRS) | 18 | refroidisseur d'huile | 47 |
| Système de sécurité | 19 | Vidange de l'huile moteur et remplacement | |
| Pendant l'utilisation | 20 | du refroidisseur d'huile | 47 |
| Sécurité pendant l'utilisation | 20 | Nettoyage des ailettes de refroidissement et | |
| Utilisation de l'accélérateur | 21 | des carénages du moteur | 47 |
| Utilisation du commutateur d'allumage | 21 | Contrôle et nettoyage des pompes | |
| Utilisation du levier d'engagement de la | | hydrauliques | 47 |
| PDF | 22 | Entretien des freins | 48 |
| Utilisation du frein de stationnement | 22 | Réglage du frein de stationnement | 48 |
| Démarrage et arrêt du moteur | 23 | Entretien des courroies | 49 |
| Marche avant ou arrière | 24 | Contrôle des courroies | 49 |
| Déverrouillage du siège | 25 | Remplacement des courroies de PDF | 49 |
| Réglage de la hauteur de coupe | 25 | Remplacement de la courroie d'entraînement | |
| Arrêt de la machine | 25 | des pompes | 50 |
| Vidage de la trémie | 26 | Réglage des guides de courroie | 51 |
| Conseils d'utilisation | 26 | Entretien des commandes | 51 |
| Après l'utilisation | 27 | Réglage de la tige de butée de marche | |
| Sécurité après l'utilisation | 27 | arrière | 51 |
| Nettoyage du filtre de la trémie | 27 | Réglage de la tension du levier de | |
| Utilisation des valves de déblocage des | | commande de vitesse | 52 |
| roues motrices | 27 | Réglage de la tringlerie de commande de | |
| Transport de la machine | 28 | vitesse | 52 |
| Chargement de la machine | 28 | Alignement de la poulie d'entraînement de | |
| Entretien | 29 | PDF | 53 |
| Programme d'entretien recommandé | 29 | Alignement de la poulie d'entraînement de | |
| Procédures avant l'entretien | 30 | pompe | 54 |
| Sécurité pendant l'entretien et le | | Réglage du ressort de frein de PDF | 54 |
| remisage | 30 | Réglage du couvercle de la trémie | 54 |
| Lubrification | 31 | Réglage de la butée des goupilles de | |
| Graissage de la machine | 31 | verrouillage du plateau de coupe | 55 |
| Entretien du moteur | 35 | Entretien du système hydraulique | 56 |
| Sécurité du moteur | 35 | Consignes de sécurité relatives au système | |
| Entretien du filtre à air | 35 | hydraulique | 56 |
| Vidange de l'huile moteur | 36 | Entretien du système hydraulique | 56 |
| Entretien des bougies | 38 | Entretien du plateau de coupe | 58 |
| | | Mise à niveau du plateau de coupe | 58 |
| | | Entretien des lames | 58 |

| | |
|---|----|
| Dépose du plateau de coupe | 61 |
| Montage du plateau de coupe..... | 63 |
| Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe..... | 63 |
| Nettoyage | 64 |
| Nettoyage du dessous du plateau de coupe | 64 |
| Nettoyage des débris sur la machine | 64 |
| Élimination des déchets..... | 64 |
| Remisage | 64 |
| Nettoyage et remisage de la machine | 64 |
| Dépistage des défauts | 66 |
| Schémas | 69 |

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

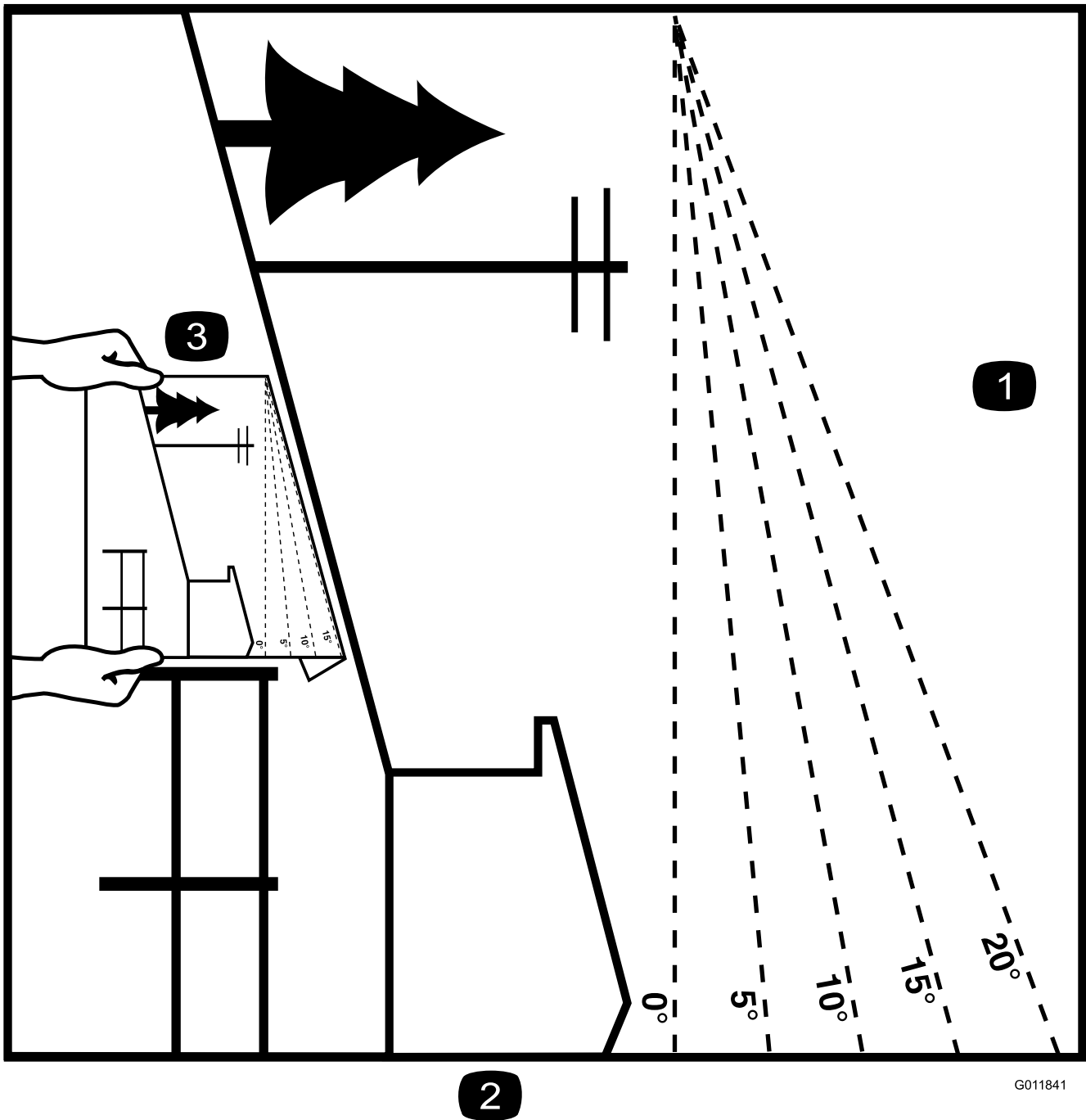
L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent parfaitement le fonctionnement et ont bien compris les consignes de sécurité.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Indicateur de pente



G011841

g011841

Figure 3

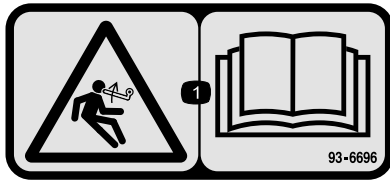
Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine en toute sécurité sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés**. Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

Autocollants de sécurité et d'instruction



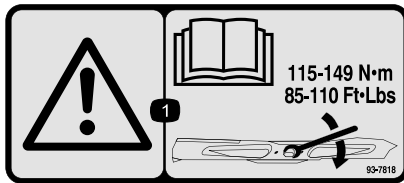
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



93-6696

decal93-6696

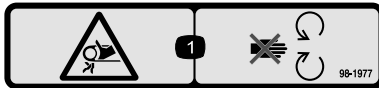
1. Risque de détente brusque – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



93-7818

decal93-7818

1. Attention – consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour serrer correctement les boulons et les écrous des lames à un couple de 115 à 149 N·m.



98-1977

decal98-1977

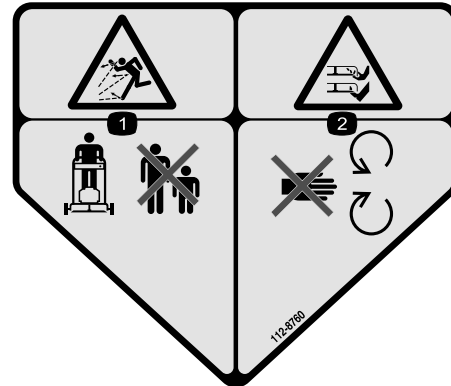
1. Risque de coincement dans la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



106-5517

decal106-5517

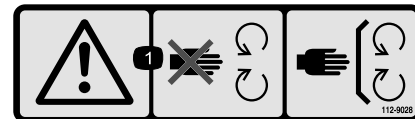
1. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



112-8760

decal112-8760

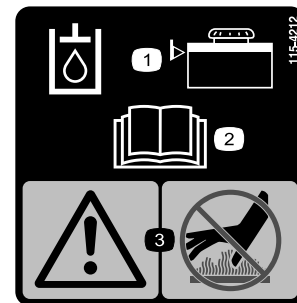
1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



112-9028

decal112-9028

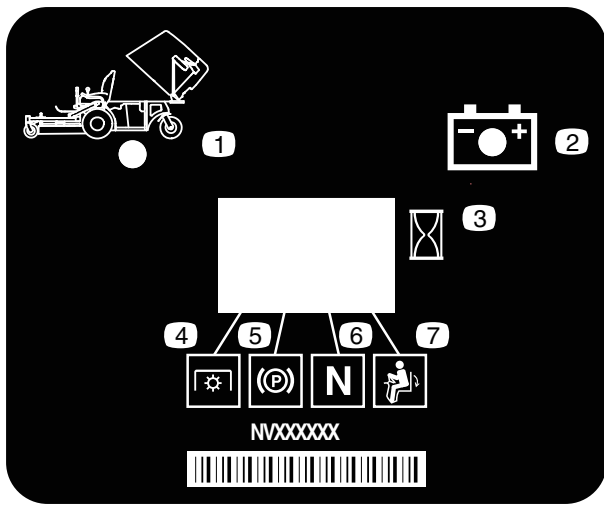
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections en place.



115-4212

decal115-4212

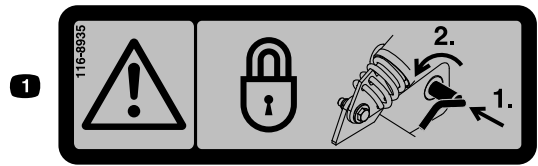
1. Niveau de liquide hydraulique
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



116-8813

decal116-8813

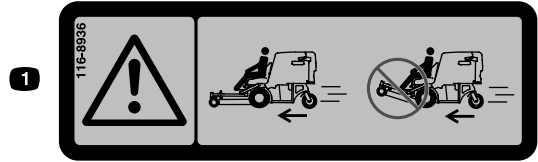
- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Indicateur de trémie relevée | 5. Frein de stationnement relevée |
| 2. Batterie | 6. Point mort |
| 3. Compteur horaire | 7. Contacteur de présence de l'utilisateur |
| 4. PDF | |



116-8935

decal116-8935

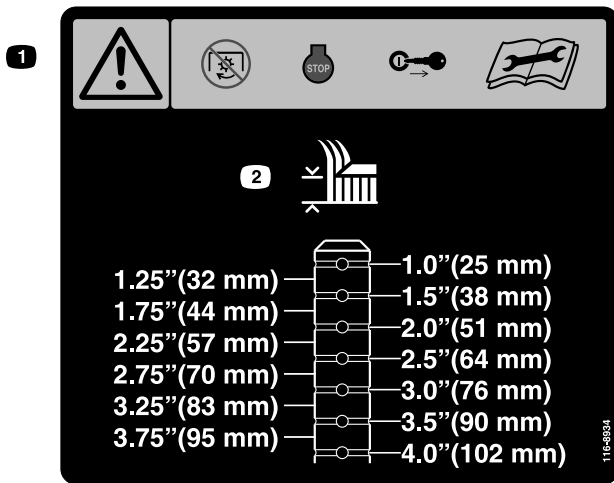
1. Attention – Risque de repliement du plateau – bloquez le point de pivotement en poussant vers l'intérieur et en tournant vers l'avant du plateau.



116-8936

decal116-8936

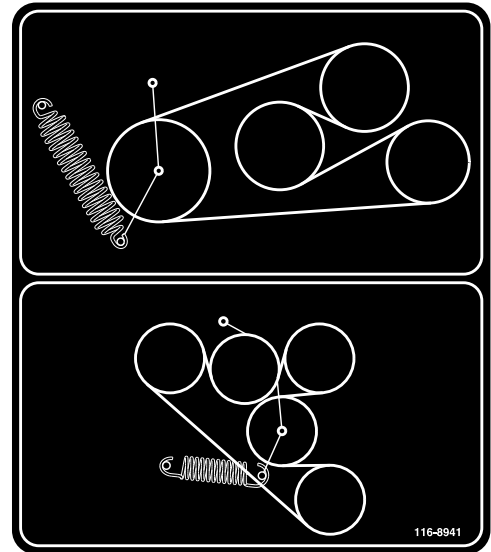
1. Danger – n'utilisez pas la machine si le plateau est en position basculée vers le haut.



116-8934

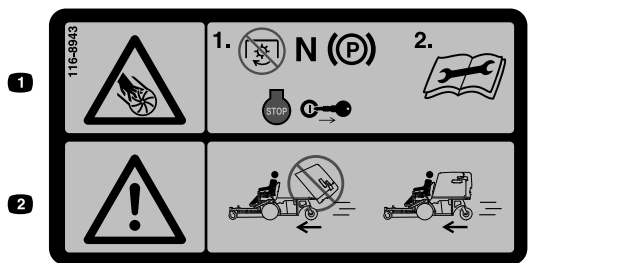
decal116-8934

1. Attention – désengagez le débrayage des lames, coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer de régler, de réviser ou de nettoyer le plateau.
2. Hauteur de coupe.



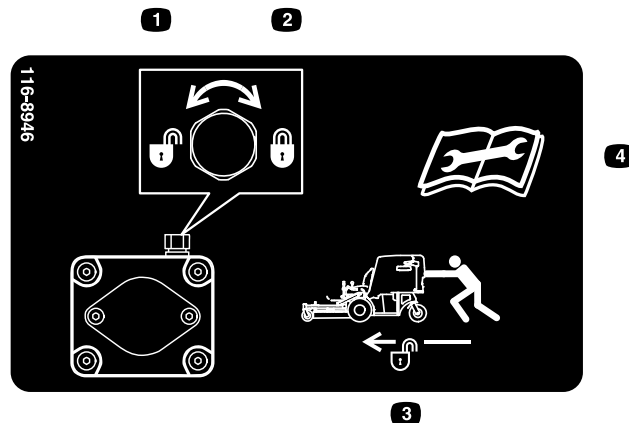
116-8941

decal116-8941



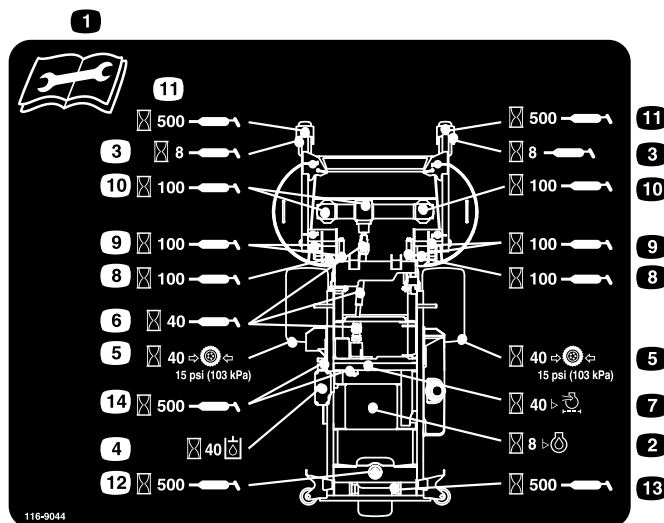
116-8943

1. Risque de blessure par les lames en rotation – désengagez la PDF, amenez le levier de commande de vitesse au point mort, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la position d'utilisation. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Danger – n'utilisez pas la machine en laissant la trémie du plateau de coupe en position élevée.



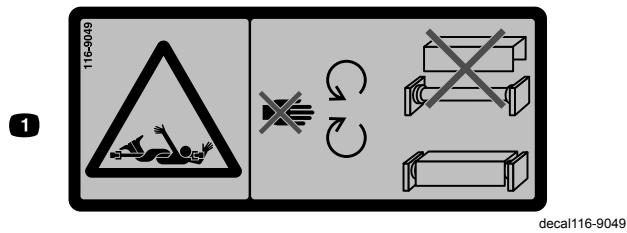
116-8946

1. Tournez dans le sens antihoraire pour déverrouiller.
2. Tournez dans le sens horaire pour verrouiller.
3. Déverrouillez pour pousser la machine.
4. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.



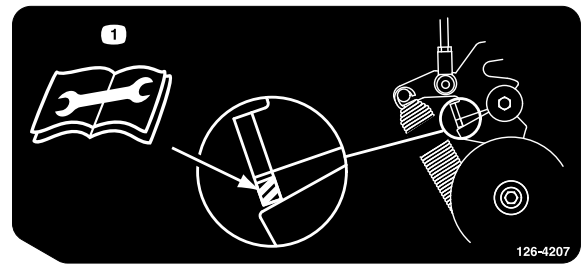
116-9044

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Contrôlez le niveau d'huile moteur toutes les 8 heures.
3. Graissez les roulements des roues pivotantes avant toutes les 8 heures.
4. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique toutes les 40 heures (utilisez uniquement le liquide hydraulique recommandé).
5. Contrôlez la pression des pneus toutes les 40 heures.
6. Graissez la PDF d'entraînement du plateau toutes les 40 heures.
7. Contrôlez le filtre à air toutes les 40 heures.
8. Graissez le mécanisme de verrouillage du plateau toutes les 100 heures.
9. Graissez les pivots du plateau toutes les 100 heures.
10. Contrôlez l'huile du boîtier d'engrenages toutes les 100 heures (utilisez uniquement de l'huile pour engrenages Mobil 1 75W-90).
11. Graissez les pivots avant toutes les 500 heures.
12. Graissez le pivot arrière toutes les 500 heures.
13. Graissez le pivot arrière toutes les 500 heures.
14. Graissez les tendeurs de courroie toutes les 500 heures.



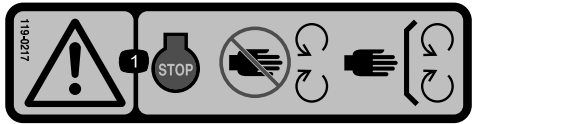
116-9049

1. Risque de blessure par la transmission en rotation - laissez toutes les protections de la transmission en place. Fixez solidement les deux extrémités de la transmission.



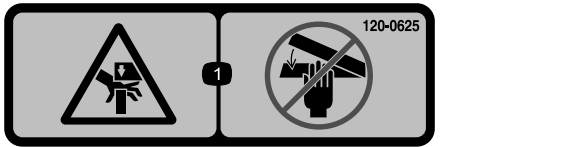
126-4207

1. Voir le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure de réglage. Lorsque la PDF est engagée, le bras de la poulie de tension doit se trouver dans la zone hachurée, sinon un réglage est requis.



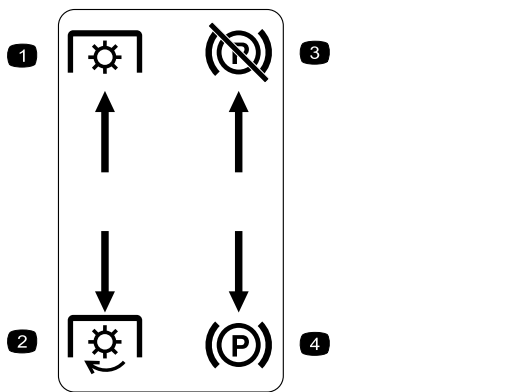
119-0217

1. Attention – coupez le moteur ; ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.



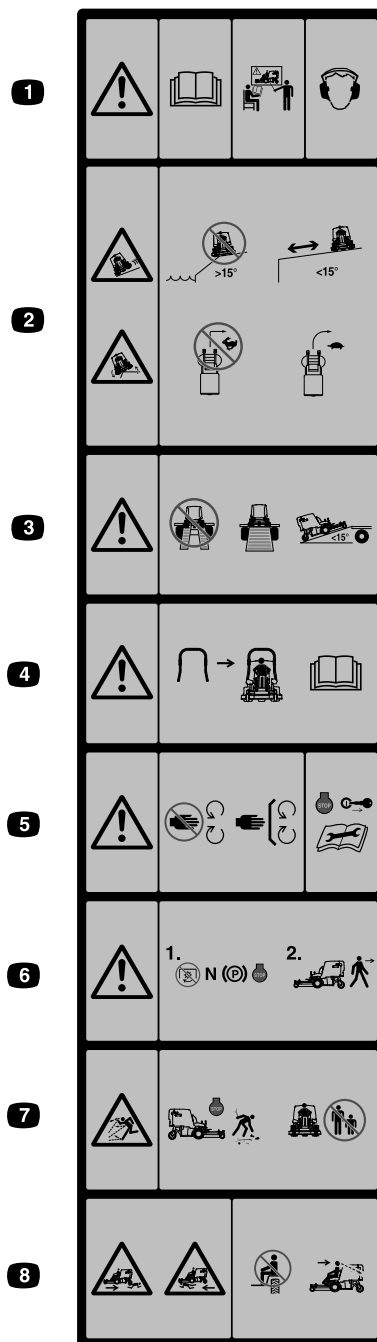
120-0625

1. Point de pincement des mains – n'approchez pas les mains.



Moulé dans la console de gauche

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. PDF désengagée | 3. Frein de stationnement desserré |
| 2. PDF engagée | 4. Frein de stationnement serré |



Moulé à l'avant de la trémie

decal126-4158

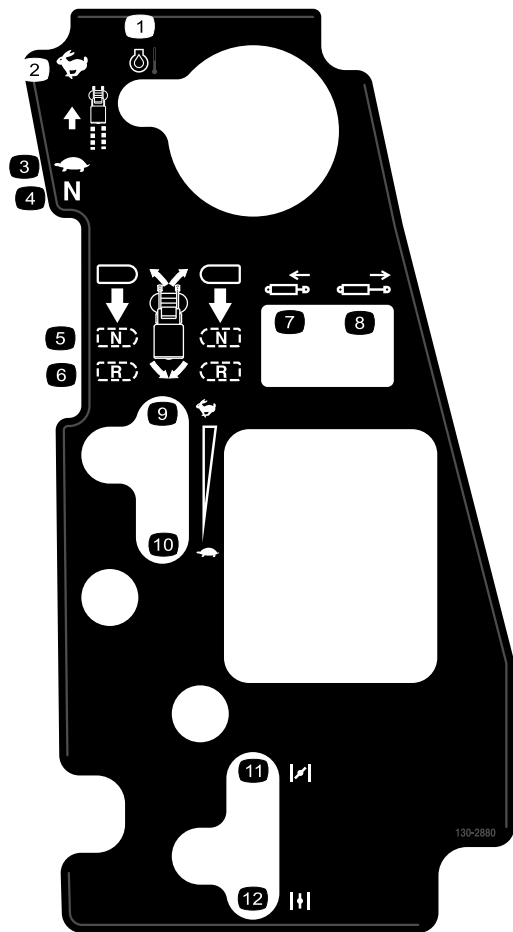
1. Attention – Lisez le *Manuel de l'utilisateur*. N'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires. Portez des protecteurs d'oreilles.
2. Risque de dérapage ou de renversement – N'utilisez pas la machine près de dénivellations de plus de 15 degrés, restez à bonne distance des dénivellations sur les pentes de plus de 15 degrés ; ne braquez pas brutalement à grande vitesse, ralentissez pour tourner.
3. Attention – N'utilisez pas de doubles rampes ; utilisez des rampes d'une seule pièce pour transporter la machine ; n'utilisez pas de rampes sur les pentes de plus de 15 degrés.
4. Un arceau de sécurité est disponible et son usage est recommandé sur les terrains en pente ou près de dénivellations ou d'étendues d'eau
5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections en place. Coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un réglage, de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.
6. Attention – Désengagez la PDF, amenez le levier de commande de vitesse au point mort, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.
7. Risque de projection d'objets – Ramassez les objets susceptibles d'être projetés par la tondeuse. N'utilisez pas la machine si des personnes ou des animaux se trouvent à proximité. Laissez le déflecteur en place.
8. Risque d'écrasement/mutilation de personnes – Ne transportez pas de passagers et vérifiez toujours que la voie est libre devant et derrière la machine ainsi que sur sa trajectoire avant de l'utiliser et de faire marche arrière.



Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

- | | |
|--|---|
| 1. Risque d'explosion | 6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie. |
| 2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas | 7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures. |
| 3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique | 8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves. |
| 4. Portez une protection oculaire. | 9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement. |
| 5. Lisez le <i>manuel de l'utilisateur</i> . | 10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut. |



130-2880

decal130-2880

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Température du moteur | 7. Rétraction du piston |
| 2. Haut régime | 8. Déploiement du piston |
| 3. Bas régime | 9. Haut régime |
| 4. Point mort | 10. Bas régime |
| 5. Point mort | 11. Starter fermé/en service |
| 6. Marche arrière | 12. Starter ouvert/hors service |

Vue d'ensemble du produit

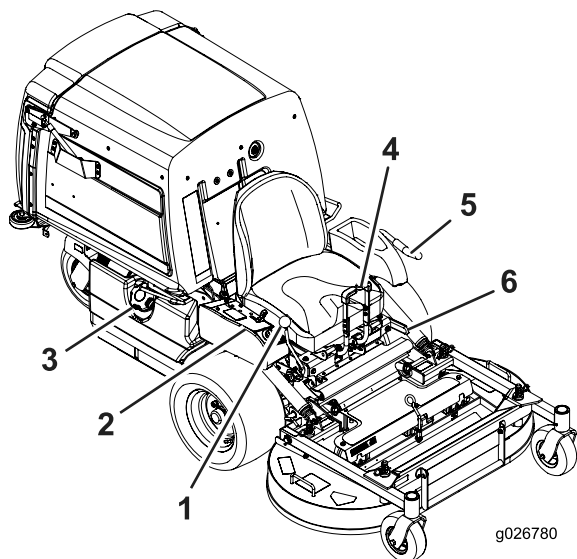


Figure 4

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Levier de commande de régime | 4. Leviers de commande de déplacement |
| 2. Commandes | 5. Levier d'engagement de PDF |
| 3. Bouchon du réservoir de carburant | 6. Levier de frein de stationnement |

Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes (Figure 4 et Figure 5).

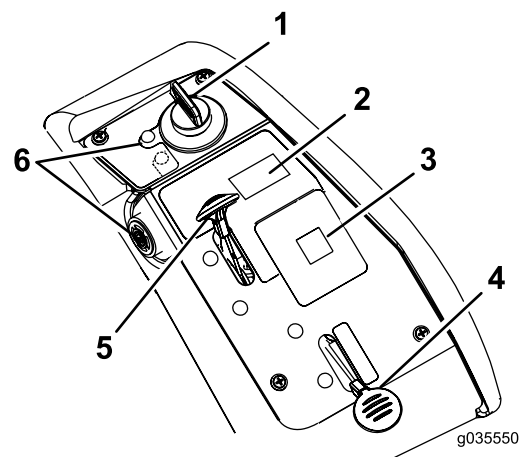


Figure 5

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Commutateur d'allumage | 4. Commande de starter |
| 2. Commande de trémie | 5. Commande d'accélérateur |
| 3. Affichage des messages | 6. Témoin et alarme sonore de température de l'huile moteur |

Commutateur d'allumage

Utilisez le commutateur d'allumage pour démarrer le moteur. Il a trois positions : DÉMARRAGE, CONTACT et ARRÊT.

Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid. Tirez sur le bouton de starter pour l'engager. Tirez sur le bouton de starter pour le désengager (Figure 5).

Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME (Figure 5).

Levier d'engagement de PDF

Le levier d'engagement de PDF permet d'engager les lames et le ventilateur. Tirez sur le levier pour engager les lames et le ventilateur. Pour désengager les lames et le ventilateur, abaissez le levier d'engagement de PDF.

Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche.

Levier de commande de vitesse

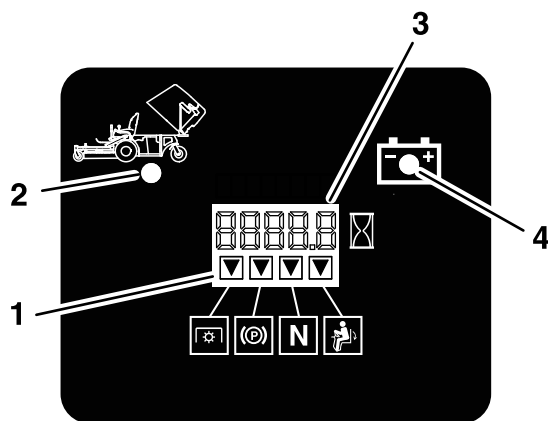
Le levier de commande de vitesse règle la vitesse maximale de la machine en marche avant (Figure 4). Amenez le levier de commande de vitesse en arrière, à la position de POINT MORT, pour bloquer la transmission au point mort.

Levier de frein

Le levier de frein engage un frein de stationnement sur les roues motrices (Figure 4).

Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Le compteur horaire enregistre quand le point décimal clignote dans l'affichage heures/tension. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 6).



g020563

Figure 6

g020563

1. Indicateurs du système de sécurité
2. Trémie relevée
3. Affichage heures/tension
4. Témoin de basse tension

Témoin de charge de la batterie

Si vous tournez la clé de contact en position CONTACT pendant quelques secondes, la tension de batterie s'affiche dans la zone normalement réservée aux heures de fonctionnement.

Le témoin de charge de la batterie s'allume quand le contact est mis et que la charge est inférieure au niveau de service correct (Figure 6).

Indicateurs du système de sécurité

Ce sont des symboles sur le compteur-horaire qui indiquent par un triangle noir que le verrou de sécurité est à la position correcte (Figure 6).

Témoin et alarme sonore de température de l'huile moteur

Le témoin de température d'huile moteur surveille la température de l'huile moteur. Il s'allume et une alarme sonore intermittente retentit en cas de surchauffe du moteur.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Contactez votre concessionnaire-réparateur ou distributeur agréé ou rendez-vous sur www.Toro.com pour obtenir une liste de tous les accessoires et outils agréés.

Caractéristiques techniques

Remarque: Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Largeur

| | Plateau de coupe de 122 cm |
|-----------------------|----------------------------|
| Sans plateau de coupe | 108,2 cm |
| Avec plateau de coupe | 125 cm |

Longueur

| | Plateau de coupe de 122 cm |
|--------------------------|----------------------------|
| Sans plateau de coupe | 170,9 cm |
| Plateau de coupe levé | 207,6 cm |
| Plateau de coupe abaissé | 240 cm |

Hauteur

| Plateau de coupe de 122 cm |
|----------------------------|
| 130 cm |

Poids

| Plateau de coupe de 122 cm |
|----------------------------|
| 538 kg |

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Sécurité générale

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs et des mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de tondre, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et les ensembles de coupe sont en bon état de marche. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.

Sécurité relative au carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez le carburant avec une extrême prudence. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.

- Ne faites pas le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essayez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité de carburant consommée en un mois.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm en dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.
 - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
 - N'approchez pas le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
 - Évitez tout contact avec la peau et lavez tout liquide renversé à l'eau et au savon.

Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).

- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur. L'utilisation d'essence non agréée n'est pas couverte par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais pendant une période maximale de 90 jours (vidangez le réservoir de carburant si vous remisez la machine pendant plus de 90 jours).
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence la quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

Remarque: Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.

1. Placez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
3. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon.
4. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à la base du goulot de remplissage.

Remarque: Laissez un espace vide au-dessus pour permettre à l'essence de se dilater ; voir [Figure 4](#).

Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 36\)](#).

Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

Sécurité avant tout

Lisez toutes les instructions de sécurité et la signification des symboles dans le chapitre Sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

▲ DANGER

La machine peut déraiper si vous l'utilisez sur de l'herbe humide ou une pente raide, et vous risquez alors d'en perdre le contrôle.

- **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.**
- **Ralentissez et procédez avec la plus grande prudence sur les pentes.**
- **N'utilisez pas la machine près d'une étendue d'eau.**

⚠ DANGER

Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut entraîner le renversement de la machine et provoquer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).

N'utilisez pas la machine près de dénivellations.

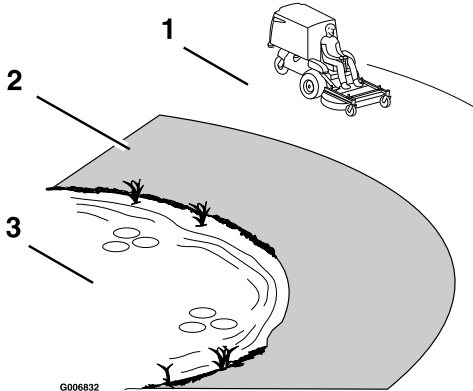


Figure 7

1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15 degrés ou sur les terrains plats.
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus de 15 degrés, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau

⚠ PRUDENCE

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la machine.

Utilisez des équipements de protection pour les yeux, les oreilles, les mains, les pieds et la tête.

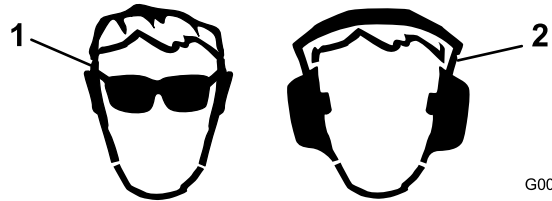


Figure 8

1. Portez une protection oculaire.
2. Portez des protecteurs d'oreilles.

Levage du plateau de coupe en position d'entretien

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé de contact. Serrez le frein de stationnement.
2. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc (Figure 9).

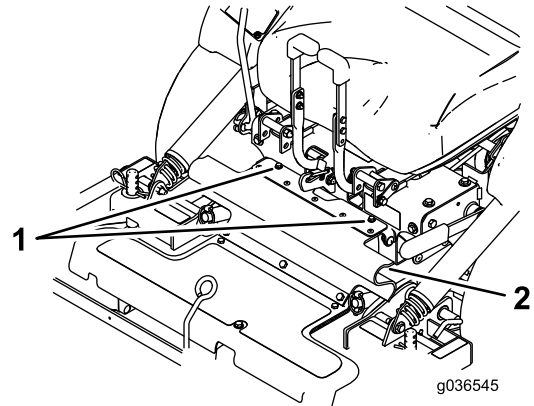


Figure 9

1. Boulons
2. Déflecteur en caoutchouc
3. Pliez le déflecteur en avant.
4. Desserrez les boulons et déposez les protections en métal illustrées à la Figure 10.

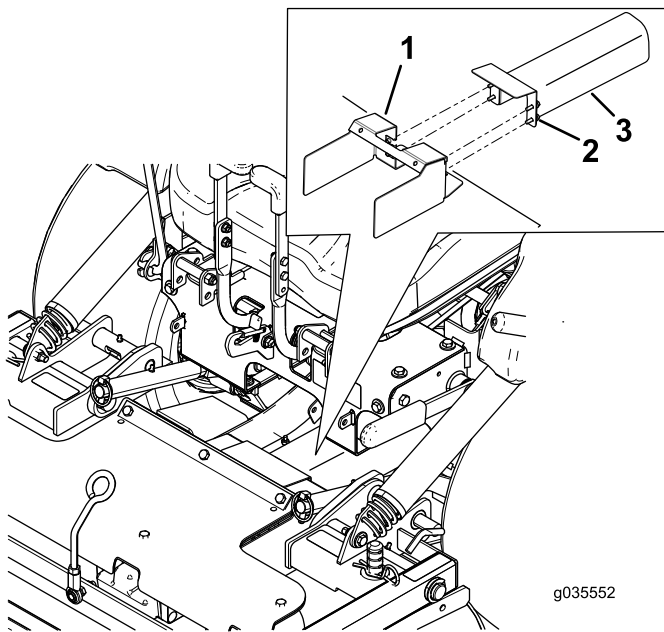


Figure 10

1. Protection fixée au plateau 3. Protections en métal de coupe
2. Desserrer les boulons

5. Dégagez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe (Figure 11).

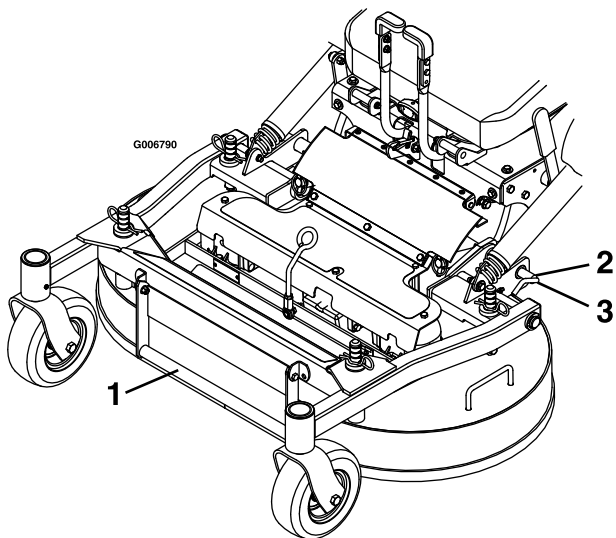


Figure 11

1. Poignée de levage du plateau de coupe
2. Faites pivoter la goupille de verrouillage du plateau en arrière et tirez-la vers l'extérieur pour déverrouiller le plateau de coupe.
3. Repoussez la goupille de verrouillage et tournez-la vers l'avant pour verrouiller le plateau.

6. À l'aide de la poignée de levage du plateau, soulevez le plateau et verrouillez-le en position levée (le verrou se trouve à l'avant, au centre du siège) comme montré à la Figure 12.

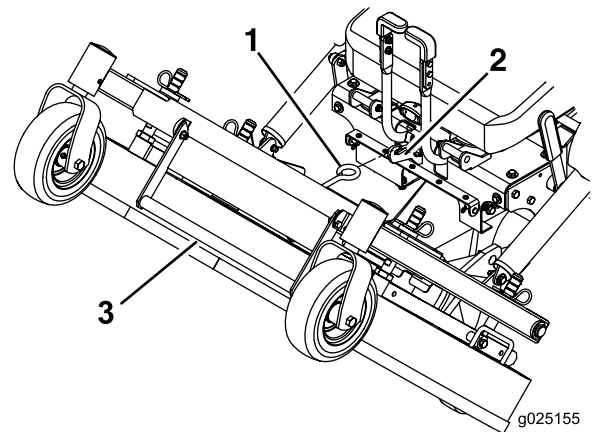


Figure 12

1. Fixez le plateau de coupe en position élevée en enclenchant le verrou sur le crochet.
2. Crochet
3. Poignée de levage du plateau de coupe

⚠ ATTENTION

L'engagement de la PDF alors que le plateau est en position levée peut causer de graves dommages corporels ou matériels.

Abaissez toujours le plateau de coupe en position d'utilisation avant d'engager la PDF.

Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation

1. Tenez fermement la poignée de verrouillage du plateau, décrochez le verrou de la machine et abaissez doucement le plateau de coupe au sol (Figure 12).
2. Posez les protections en métal et les boulons comme montré à la Figure 10.
3. Fixez la protection en caoutchouc à l'aide des boulons (Figure 9).
4. Enfoncez les goupilles de verrouillage du plateau vers l'intérieur et tournez-les vers l'avant pour verrouiller solidement le plateau en position abaissée (Figure 11).

⚠ ATTENTION

Le plateau de coupe peut se replier soudainement en cours d'utilisation si les goupilles de verrouillage ne sont pas fermement engagées. Le plateau de coupe peut causer de graves blessures en se repliant brutalement.

Engagez toujours les goupilles de verrouillage solidement en place avant d'utiliser la tondeuse.

Réglage des déflecteurs du système de réduction de remplissage (FRS)

Le système de réduction de remplissage est conçu pour vous aider à réduire plus ou moins le volume des déchets d'herbe ramassés.

Les avantages comprennent un vidage moins fréquent de la trémie et la restitution des éléments nutritifs dans le sol.

Les configurations suivantes sont possibles :

- Déflecteurs ouverts avec lames standard – ramassage maximal
- Déflecteurs fermés avec lames standard – mulching partiel
- Déflecteurs fermés avec lames de mulching – mulching intermédiaire
- Obturateur de mulching avec lames mulching – mulching complet (nécessite le kit mulching)

Réglez les déflecteurs FRS comme suit :

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé de contact.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc ([Figure 13](#)).
4. Pliez le déflecteur en avant.

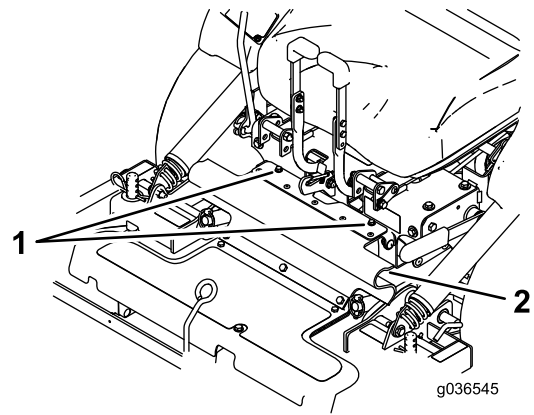


Figure 13

1. Boulons
2. Déflecteur en caoutchouc

5. Desserrez les contre-écrous sur les goujons arrière des déflecteurs FRS.

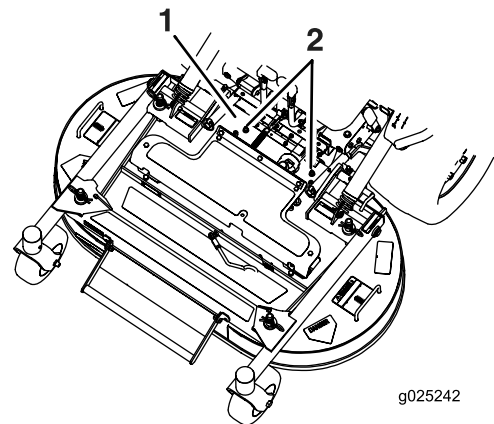


Figure 14

1. Protection de PDF déposée pour plus de clarté
2. Desserrez les contre-écrous.

6. Élevez le plateau de coupe ; voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien \(page 16\)](#).
7. Retirez le boulon et la rondelle à l'avant de chaque déflecteur FRS ([Figure 15](#)).
8. Pivotez les déflecteurs à la position souhaitée puis reposez le boulon et la rondelle.

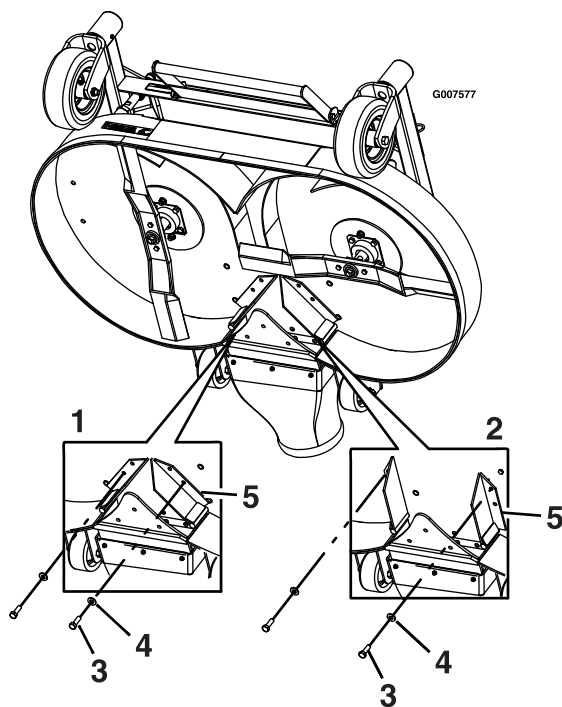


Figure 15

1. Déflecteurs fermés
2. Déflecteurs ouverts
3. Boulon
4. Rondelle
5. Déflecteurs

9. Abaissez le plateau de coupe ; voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation \(page 17\)](#).
10. Serrez légèrement les contre-écrous sur les goujons arrière des déflecteurs FRS.
Remarque: Les contre-écrous sur les goujons arrière peuvent rester légèrement desserrés si un réglage fréquent du déflecteur est anticipé.
11. Fixez la protection en caoutchouc à l'aide des boulons présents.

Système de sécurité

⚠ PRUDENCE

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- Le frein de stationnement est serré.
- Le levier d'engagement de PDF est désengagé.
- Placez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.

Le système de sécurité est conçu pour couper le moteur lorsque vous vous soulevez du siège alors que la PDF est engagée.

Le compteur horaire comporte des symboles qui vous indiquent quand le composant de sécurité se trouve à la position correcte. Lorsque le composant est à la position correcte, un triangle s'allume dans le carré correspondant.

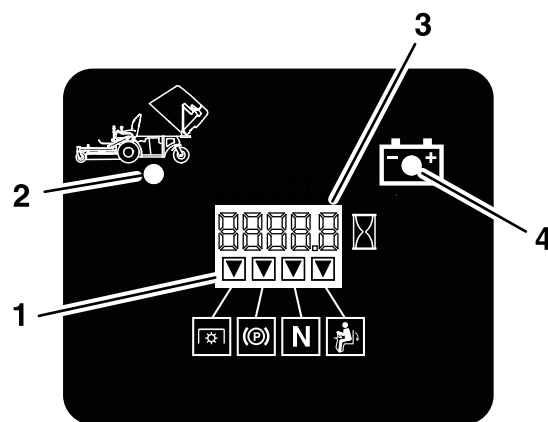


Figure 16

1. Les triangles s'allument quand les composants de sécurité sont à la position correcte.
2. Trémie relevée
3. Affichage heures/tension
4. Témoin de basse tension

Contrôle du système de sécurité

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position ENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et amenez le levier d'engagement

de PDF en position DÉSENGAGÉE. Sortez le levier de commande de vitesse de la position POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.

3. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez le levier d'engagement de PDF et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
5. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Avancez le levier de commande de vitesse ; le moteur doit s'arrêter.

et que vous êtes au poste d'utilisation avant de démarrer le moteur.

- N'approchez pas les pieds ni les mains du plateau de coupe. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Débrayez l'accessoire et coupez le moteur avant de régler la hauteur de coupe (à moins de pouvoir le faire depuis le poste de conduite).
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter le poste d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou pour déboucher la goulotte), effectuez la procédure suivante :
 - Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
 - Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
 - Serrez le frein de stationnement.
 - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
 - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'utilisez pas la machine pour tracter quoi que ce soit.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro

Pendant l'utilisation

Sécurité pendant l'utilisation

Sécurité générale

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Ne tondez pas l'herbe humide. En effet, la perte de motricité peut faire dérapier la machine.
- Assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Établissez vos propres procédures et règles de travail à appliquer sur les pentes. Ces procédures doivent inclure le repérage et l'étude du site pour déterminer quelles pentes permettent une utilisation sécuritaire de la machine. Faites toujours preuve de bon sens et de discernement quand vous réalisez cette étude.
- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de basculement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière.
- Réduisez la vitesse de la machine quand vous la conduisez sur une pente.
- Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Choisissez une vitesse réduite pour ne pas avoir à vous arrêter ou changer de vitesse sur une pente.
- La machine peut se retourner avant que les roues ne perdent leur motricité.
- Évitez d'utiliser la machine sur herbe humide. Les roues peuvent perdre de leur motricité, même si les freins sont disponibles et opérationnels.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur une pente.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas brusquement de vitesse ou de direction.
- N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de talus ou d'étendues d'eau. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Établissez une zone de sécurité entre la machine et tout danger potentiel (2 largeurs de machine).
- Un système ROPS (système de protection antiretournement) à 2 montants est un accessoire disponible pour cette machine. L'utilisation d'un système ROPS est recommandée lorsque vous tondez près de dénivellations, d'étendues d'eau ou de berges escarpées, en cas de retournement de la tondeuse. Pour plus de renseignements, contactez un concessionnaire-réparateur agréé. Le code de régulations de l'état de Californie exige que toutes les tondeuses à utilisation commerciale soient équipées d'un système de protection

antiretournement (ROPS) (si disponible) à compter du 1er mars 2011.

Utilisation de l'accélérateur

Vous pouvez régler la commande d'accélérateur entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME (Figure 17).

Utilisez toujours la position centrale quand vous mettez le plateau de coupe et le ventilateur en marche avec le levier d'engagement de PDF.

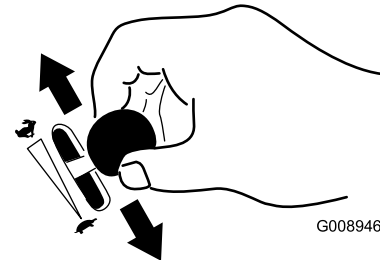


Figure 17

g008946

Utilisation du commutateur d'allumage

1. Tournez la clé de contact à la position DÉMARRAGE (Figure 18).

Remarque: Relâchez la clé quand le moteur démarre.

Important: N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

Remarque: Vous devrez peut-être vous y reprendre à plusieurs reprises pour démarrer le moteur la première fois après que le système d'alimentation soit resté entièrement vide.

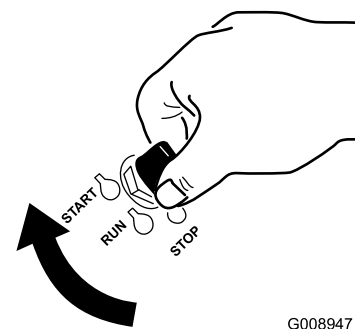


Figure 18

G008947

g008947

2. Tournez la clé de contact en position ARRÊT pour couper le moteur.

Utilisation du levier d'engagement de la PDF

Le levier d'engagement de PDF permet de démarrer et d'arrêter les lames du plateau de coupe et le ventilateur.

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, des objets peuvent être projetés dans votre direction et celle d'autres personnes. Un contact avec les pales du ventilateur est également possible. La projection d'objets ou le contact avec une lame peut causer des blessures graves ou mortelles.

N'utilisez jamais la tondeuse si la trémie ou son couvercle est relevé(e), déposé(e) ou modifié(e).

Engagement du levier d'engagement de la PDF

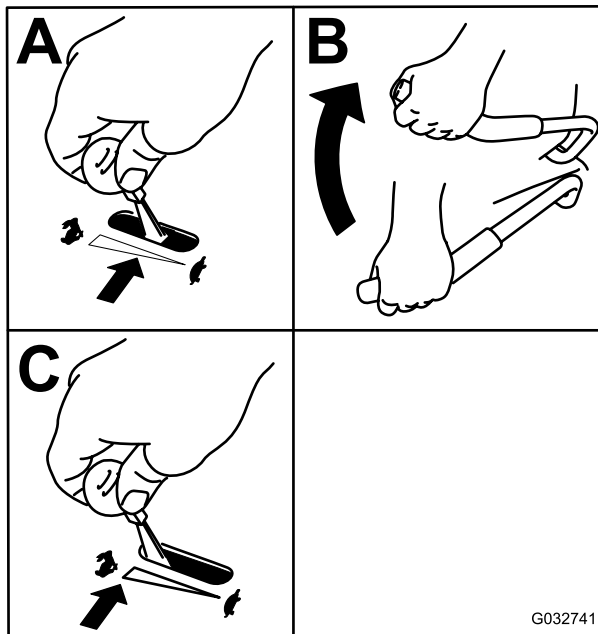


Figure 19

Désengagement du levier d'engagement de la PDF

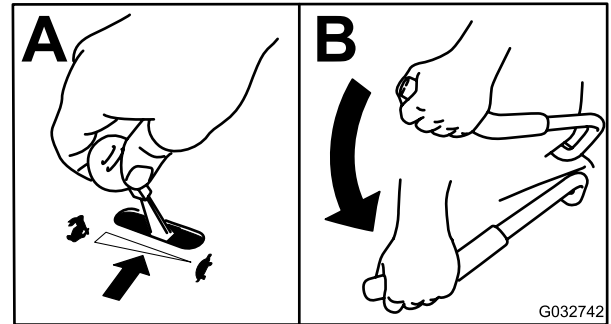


Figure 20

Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

Serrage du frein de stationnement

⚠ ATTENTION

Le frein de stationnement peut ne pas immobiliser parfaitement la machine si elle est garée sur une pente. La machine risque alors de causer des dommages corporels ou matériels.

Ne garez pas la machine sur une pente, à moins de caler ou de bloquer les roues.

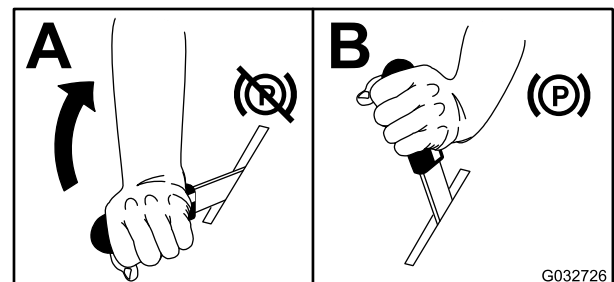
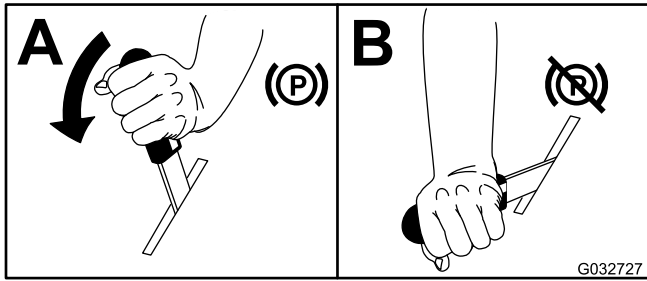


Figure 21

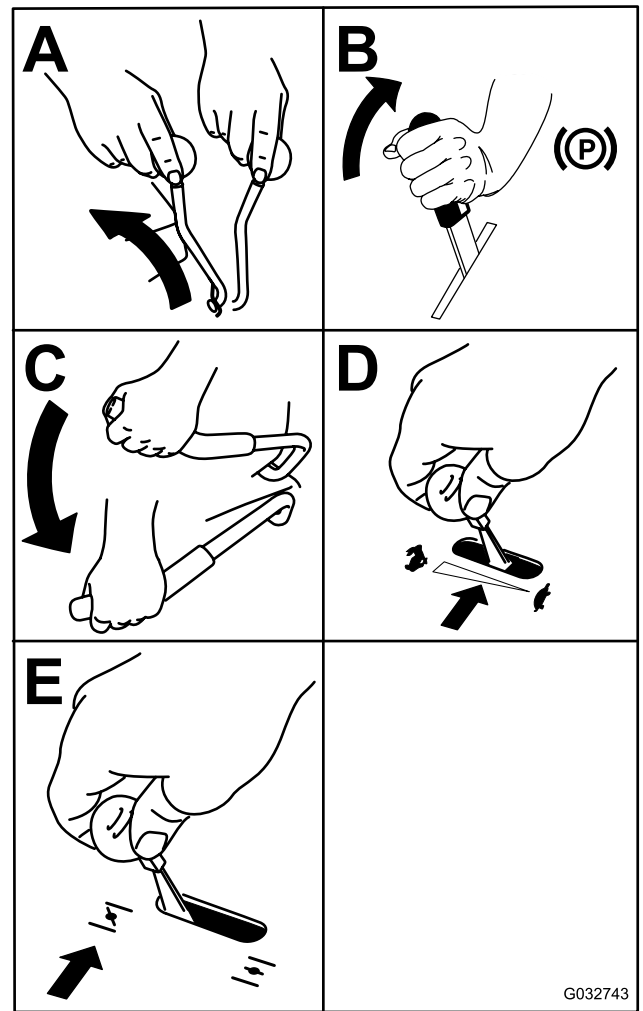
Desserrage du frein de stationnement



Démarrage et arrêt du moteur

Démarrage du moteur

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
2. Serrez le frein de stationnement ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 22\)](#).
3. Placez le levier d'engagement de PDF en position ARRÊT ([Figure 23](#)).
4. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME.



5. Tournez la clé de contact à la position DÉMARRAGE ([Figure 18](#)). Relâchez la clé quand le moteur démarre.

Important: N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 60 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

Remarque: Le démarrage du moteur nécessitera peut-être plusieurs tentatives après une panne sèche.

6. Si le starter est en position FERMÉE/EN SERVICE, ramenez-le graduellement en position OUVERTE/HORS SERVICE à mesure que le moteur se réchauffe.

Arrêt du moteur

⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Important: Serrez le frein de stationnement avant de transporter la machine. N'oubliez pas de retirer la clé du commutateur d'allumage, car la pompe d'alimentation pourrait se mettre en marche et décharger la batterie.

1. Désengagez la PDF.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Placez la commande d'accélérateur à mi-course.
5. Laissez tourner le moteur pendant au moins 15 secondes, puis tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT pour couper le moteur.
6. Retirez la clé de contact pour éviter que des enfants ou d'autres personnes non autorisées ne démarrent le moteur.

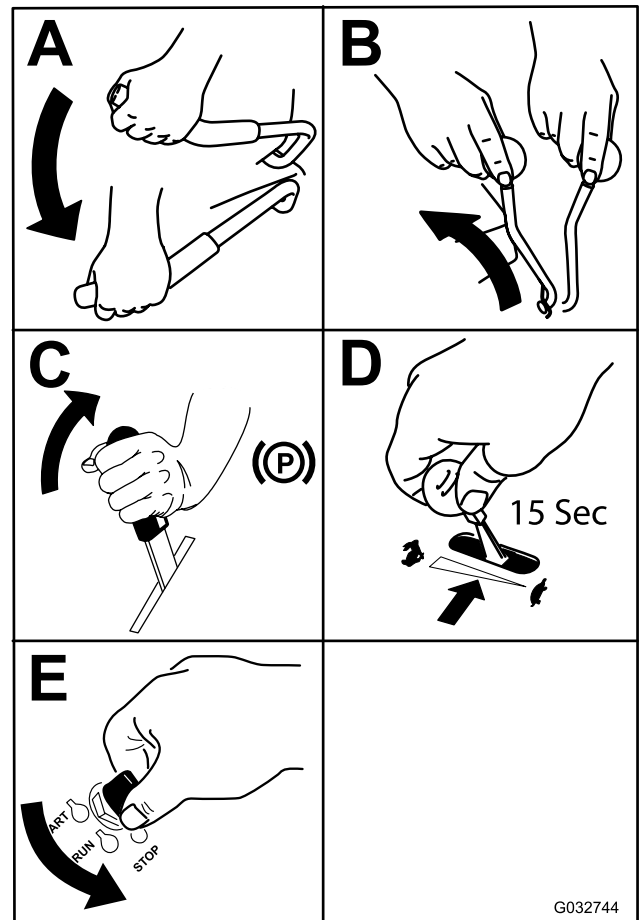


Figure 24

g032744

Marche avant ou arrière

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position haut régime pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

⚠ PRUDENCE

La machine peut tourner très rapidement. Vous risquez de perdre le contrôle de la machine et de vous blesser gravement ou d'endommager la machine.

- Soyez extrêmement prudent dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

Conduite en marche avant

Remarque: Pour que la machine commence à se déplacer (en marche avant ou arrière), vous devez être assis sur le siège et desserrer le levier de frein (le pousser vers le bas) avant de pouvoir déplacer le

levier de commande de vitesse vers l'avant, sinon, le moteur s'arrêtera.

Pour arrêter la machine, ramenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.

1. Mettez le moteur en marche.
2. Desserrez le frein de stationnement ; voir [Desserrage du frein de stationnement \(page 23\)](#).
3. Pour avancer en ligne droite, déplacez le levier de commande de vitesse vers l'avant.

Remarque: Plus le levier de commande de vitesse est éloigné de la position POINT MORT, plus la machine se déplace rapidement.

4. Pour tourner à gauche ou à droite, tirez l'un des leviers de direction en arrière vers la position point mort, dans la direction voulue.
5. Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

Conduite en marche arrière

1. Pour faire marche arrière en ligne droite, tirez les deux leviers de direction en arrière de manière égale.

Pour tourner à gauche ou à droite, relâchez le levier de direction du côté voulu.

2. Pour arrêter la machine, relâchez les leviers de direction pour les ramener à la position point mort.

Déverrouillage du siège

Pour déverrouiller le siège, retirez le boulon et la goupille sur le côté gauche du siège ([Figure 25](#)).

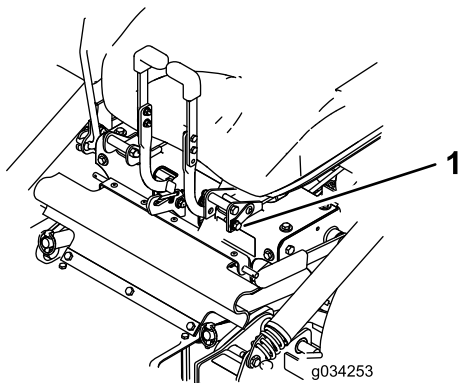


Figure 25

1. Boulon et goupille

Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe du plateau est réglable de 2,5 à 10,2 cm par paliers de 6,3 mm.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. À l'aide de la poignée, élevez le plateau de coupe et placez les goupilles fendues à la position de hauteur de coupe souhaitée. Répétez la procédure de l'autre côté.

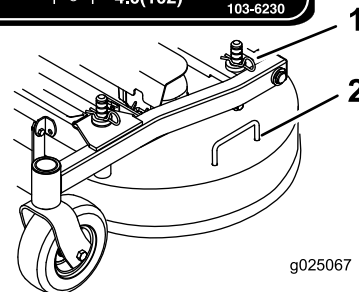
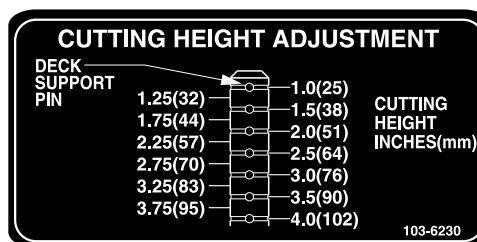


Figure 26

1. Goupille fendue
2. Poignée du plateau de coupe

Arrêt de la machine

1. Ramenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, desserrez le levier d'engagement de PDF et tournez la clé de contact en position d'ARRÊT.
2. Serrez aussi le frein de stationnement avant de quitter la machine ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 22\)](#).
3. Enlevez la clé du commutateur d'allumage.

▲ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Vidage de la trémie

Une alarme sonore située dans la trémie, derrière le siège, signale quand la trémie est pleine. Videz la trémie quand l'alarme retentit pour éviter de boucher le ventilateur ou le plateau de coupe.

1. Désengagez la PDF, amenez le levier de commande de vitesse au POINT MORT, serrez le frein de stationnement et descendez de la machine.
2. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface sèche, plane et horizontale.
3. Soulevez le couvercle arrière et appuyez-le sur le haut de la trémie.
4. À l'aide des poignées situées en bas, à l'avant de la trémie, relevez la trémie pour la vider.
5. Abaissez la trémie et refermez le couvercle.

Conseils d'utilisation

Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper la pelouse.

Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondue en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous de la tondeuse après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

Après l'utilisation

Sécurité après l'utilisation

Sécurité générale

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur les plateaux de coupe, les silencieux et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Désengagez l'entraînement de l'outil quand vous transportez la machine ou qu'elle ne sert pas.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Nettoyage du filtre de la trémie

Déposez le filtre en le soulevant fermement par les poignées (Figure 27).

Tirez le filtre vers l'arrière pour le déposer. Au besoin, tapotez doucement le filtre pour faire tomber les débris.

Remarque: Une accumulation excessive de débris sur le filtre peut boucher le ventilateur.

Remarque: Si le filtre se colmate rapidement, vous pouvez retourner le panneau filtrant amovible avant

et le reposer sous le préfiltre pour permettre à l'air de sortir librement de la trémie.

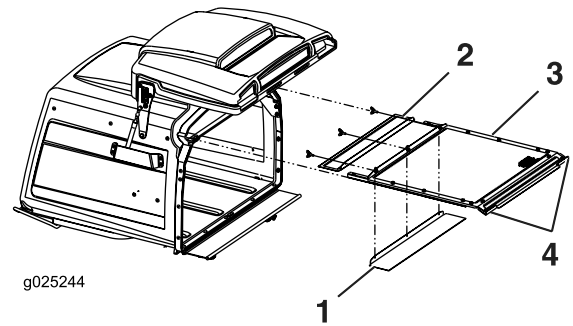


Figure 27

1. Le filtre avant amovible peut être tourné et rangé pour les conditions humides.
2. Filtre avant amovible
3. Préfiltre
4. Poignées

Utilisation des valves de déblocage des roues motrices

⚠ ATTENTION

Les mains peuvent se coincer dans les composants d'entraînement en rotation situés sous le plancher moteur, et subir des blessures graves.

Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

⚠ ATTENTION

Le moteur et les entraînements hydrauliques peuvent devenir très chauds. Vous pouvez vous brûler gravement si vous touchez le moteur ou les entraînements hydrauliques quand ils sont chauds.

Laissez complètement refroidir le moteur et les entraînements hydrauliques avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

Les valves de déblocage des roues motrices sont situées dans l'angle supérieur avant gauche des pompes hydrostatiques.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.

2. Désengagez le levier de PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez le siège pour accéder aux pompes.
4. Tournez les deux valves de déblocage d'un tour dans le sens antihoraire pour débloquer la transmission.

Remarque: Cela permet au liquide hydraulique de contourner la pompe et aux roues de tourner.

5. Desserrez le frein de stationnement avant de pousser la machine.

Remarque: Ne remorquez pas la machine.

6. Tournez les valves dans le sens horaire pour utiliser la machine.

Remarque: Ne serrez pas les valves excessivement.

Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

⚠ ATTENTION

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins de la remorque.
3. Chargez la machine sur la remorque ou le véhicule.
4. Coupez le moteur, enlevez la clé, serrez le frein et fermez le robinet d'arrivée de carburant.
5. Arrimez solidement la machine sur la remorque ou le camion à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes.

Chargement de la machine

Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que lorsque vous la déchargez. Utilisez une rampe d'une seule pièce plus large que la machine pour cette procédure.

Important: Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez suffisamment de rampes individuelles pour constituer une rampe continue.

Utilisez une rampe suffisamment longue pour que l'angle d'inclinaison ne dépasse pas 15 degrés. Si l'angle est supérieur, les composants de la tondeuse peuvent se coincer lors de son transfert de la rampe à la remorque ou au camion. La machine risque en outre de basculer en arrière ou vous pouvez en perdre le contrôle. Si vous chargez la machine alors qu'elle se trouve sur ou près d'une pente, placez la remorque ou le camion en aval et la rampe en amont. Cela minimise l'angle de la rampe.

Important: N'essayez pas de tourner la machine quand elle se trouve sur la rampe, car vous pourriez en perdre le contrôle et tomber de la rampe.

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez suffisamment de rampes individuelles pour constituer une rampe continue.
- Ne dépassez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe, car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.

Entretien

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

| Périodicité d'entretien | Procédure d'entretien |
|--|---|
| Après les 50 premières heures de fonctionnement | <ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue. |
| Après les 100 premières heures de fonctionnement | <ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le serrage des écrous de roues.• Contrôlez le serrage des écrous de moyeux de roues.• Vérifiez le réglage du frein de stationnement.• Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique quel que soit le type d'huile utilisé. |
| À chaque utilisation ou une fois par jour | <ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le système de sécurité.• Graissez les moyeux des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Contrôlez le niveau d'huile moteur.• Nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile.• Nettoyez les pompes hydrauliques.• Vérifiez les lames.• Nettoyez le plateau de coupe.• Nettoyez les débris sur la machine. |
| Toutes les 40 heures | <ul style="list-style-type: none">• Graissez l'arbre d'entraînement (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Contrôle de la pression des pneus.• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).• Contrôlez le niveau du liquide hydraulique. |
| Toutes les 100 heures | <ul style="list-style-type: none">• Graissez le pivot de levage du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Graissez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Contrôlez le niveau d'huile dans les 3 boîtiers d'engrenages et faites l'appoint au besoin.• Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Nettoyez le refroidisseur d'huile.• Vérifiez et nettoyez les ailettes et les carénages de refroidissement du moteur. |
| Toutes les 150 heures | <ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le préfiltre et la grille d'entrée d'air. |
| Toutes les 160 heures | <ul style="list-style-type: none">• Graissez le pivot de levier de frein.• Graissage des bagues de tige de frein et des extrémités des tiges de la tringlerie de direction. |
| Toutes les 200 heures | <ul style="list-style-type: none">• Remplacez le filtre à huile moteur.• Remplacez le filtre à carburant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). |
| Toutes les 250 heures | <ul style="list-style-type: none">• Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).• Contrôlez l'élément filtrant de sécurité.• Si vous utilisez le liquide Mobil® 1, remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le réservoir (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux). |

| Périodicité d'entretien | Procédure d'entretien |
|--------------------------------------|---|
| Toutes les 500 heures | <ul style="list-style-type: none"> • Remplacez l'élément de sécurité du filtre à air. • Contrôlez et réglez l'écartement des électrodes. • Contrôlez le serrage des écrous de roues. • Contrôlez le serrage des écrous de moyeux de roues. • Réglez les roulements de pivot des roues pivotantes. • Vérifiez le réglage du frein de stationnement. • Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique si vous utilisez de l'huile Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux). |
| Toutes les 2000 heures | <ul style="list-style-type: none"> • Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue. |
| Chaque mois | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez l'état la batterie. |
| Une fois par an | <ul style="list-style-type: none"> • Graissez les roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le moyeu de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de PDF (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le pivot de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez les moyeux des roues pivotantes. |
| Une fois par an ou avant le remisage | <ul style="list-style-type: none"> • Peignez les surfaces écaillées. • Effectuez toutes les procédures d'entretien mentionnées ci-dessus avant de remiser la machine. |

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

▲ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé de contact du commutateur d'allumage.

Procédures avant l'entretien

Sécurité pendant l'entretien et le remisage

- Avant de réparer la machine, effectuez la procédure suivante :
 - Débrayez les entraînements.
 - Serrez le frein de stationnement.
 - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
 - Débranchez le fil de la bougie.
- Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur le plateau de coupe, les dispositifs d'entraînement, les silencieux et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne rangez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine et/ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Branchez toujours la borne positive avant la borne négative.

Lubrification

Graissage de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Graissez les moyeux des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 40 heures—Graissez l'arbre d'entraînement (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures—Graissez le pivot de levage du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures—Graissez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez les roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le moyeu de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de PDF (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le pivot de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Type de graisse : graisse n° 2 au lithium ou au molybdène.

1. Avant de quitter la position d'utilisation, désengagez la PDF, arrêtez la machine, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Nettoyez les graisseurs avec un chiffon. Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur l'avant des graisseurs.
3. Raccordez une pompe à graisse au graisseur. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.

- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez toujours les lames avec des gants épais ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Remplacez toujours les lames endommagées ; n'essayez pas de les redresser ou de les souder.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier les boulons de fixation des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.

4. Essuyez tout excès de graisse.

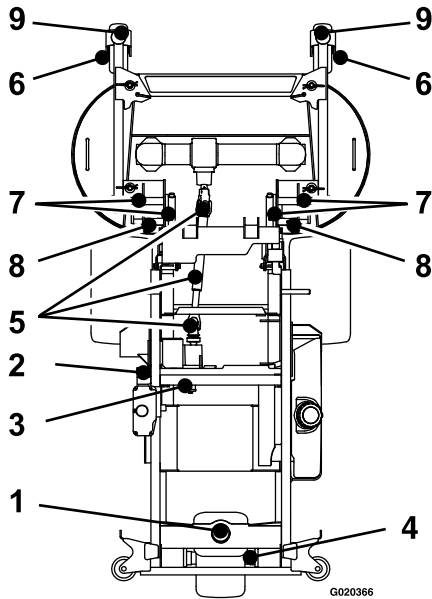


Figure 28

g020366

- | | |
|---|---|
| 1. Pivote de roue pivotante arriere | 6. Moyeu de roue pivotante avant |
| 2. Bras de poulie de tension de courroie de PDF | 7. Pivote de levage du plateau de coupe |
| 3. Bras de poulie de tension de courroie de pompe | 8. Tubes de bras de poussée |
| 4. Moyeu de roue pivotante arriere | 9. Pivote de roue pivotante avant |
| 5. Arbre d'entraînement | |

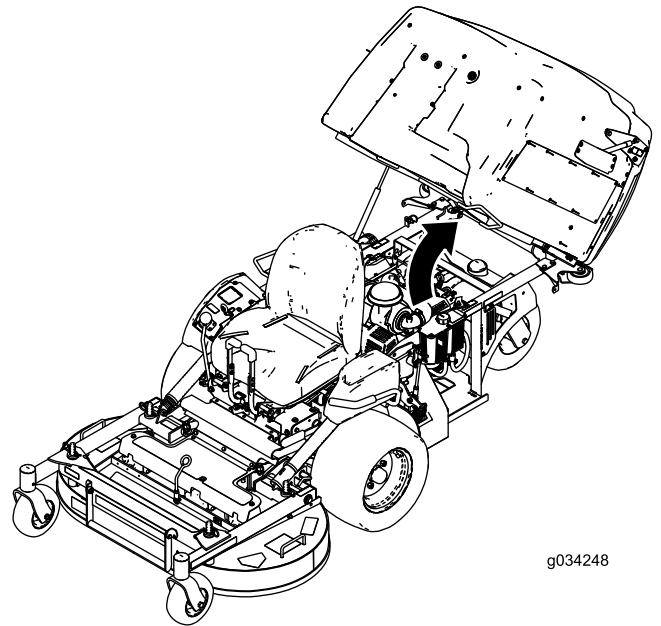


Figure 29

g034248

2. Desserrez le boulon qui fixe le filtre à air (Figure 30).
3. Desserrez le collier qui fixe le flexible et déposez le filtre à air (Figure 30).

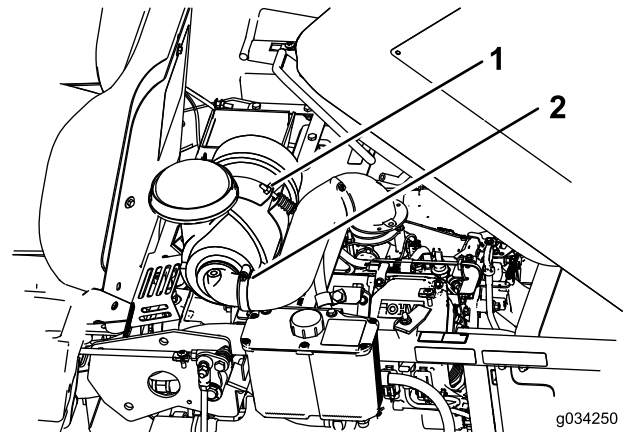


Figure 30

g034250

- | | |
|-----------|------------|
| 1. Boulon | 2. Collier |
|-----------|------------|

4. Retirez les boulons et la plaque sous le filtre à air.

Graissage du bras de la poulie de tension de la courroie de pompe

1. Relevez la trémie (Figure 29).

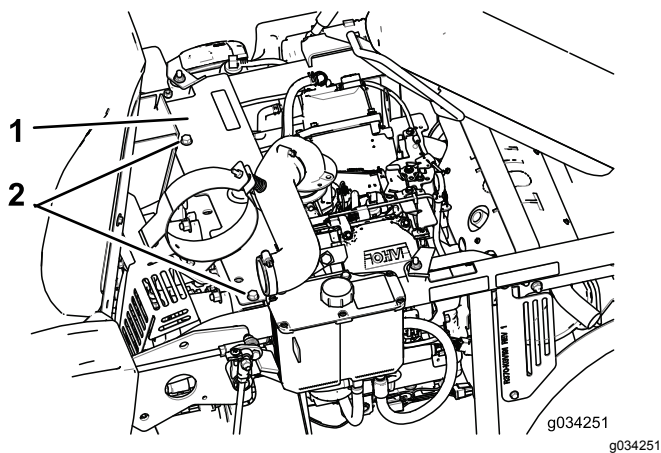


Figure 31

1. Plaque 2. Boulons

5. Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (Figure 28).
6. Reposez la plaque et le filtre à air.

Graissage des moyeux des roues pivotantes

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, enlevez la clé de contact et serrez le frein de stationnement.

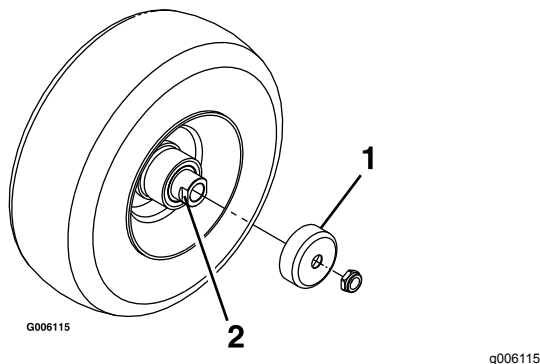


Figure 32

1. Protège-joint 2. Écrou d'écartement avec méplats

2. Déposez la roue pivotante de la fourche.
3. Déposez les protège-joints du moyeu de roue.
4. Retirez un écrou d'écartement de l'arbre de la roue pivotante.

Remarque: Du frein-filet a été appliqué pour bloquer les écrous d'écartement sur l'arbre de roue.

5. Déposez l'arbre de la roue (en laissant l'autre écrou d'écartement en place).

6. Faites levier pour déposer les joints, et vérifiez l'état et l'usure des roulements ; remplacez-les au besoin.
7. Garnissez les roulements de graisse universelle.
8. Insérez 1 roulement et 1 joint neuf, dans la roue.

Remarque: Remplacez les joints.

9. Si les deux écrous d'écartement ont été retirés (ou se sont détachés) de l'arbre de roue, appliquez du frein-filet sur l'un d'entre eux et vissez-le sur l'arbre de roue, méplats tournés vers l'extérieur.

Remarque: Ne vissez pas complètement l'écrou d'écartement au bout de l'arbre de roue. Laissez environ 3 mm entre la surface extérieure de l'écrou d'écartement et l'extrémité de l'arbre de roue dans l'écrou.

10. Insérez l'ensemble écrou et arbre de roue dans la roue, du côté roulement et joint neuf.
11. Le côté ouvert de la roue étant dirigé vers le haut, remplissez l'intérieur de la roue autour de l'arbre de graisse universelle.
12. Insérez le second roulement, assorti d'un joint neuf, dans la roue.
13. Appliquez du frein-filet sur le filetage du second écrou d'écartement et vissez-le sur l'arbre de roue, les méplats tournés vers l'extérieur.
14. Serrez l'écrou à un couple de 8 à 9 N·m, desserrez-le, puis resserrez-le à un couple de 2 à 3 N·m.

Remarque: Attention à ne pas faire dépasser l'arbre de roue de l'écrou.

15. Posez les protège-joints sur le moyeu, puis insérez la roue dans la fourche.
16. Reposez le boulon de roue et serrez l'écrou à fond.

Important: Pour ne pas endommager le joint et le roulement, vérifiez fréquemment le réglage du roulement. Faites tourner la roue pivotante. Elle ne doit pas tourner librement (plus de 1 ou 2 tours) ni présenter de jeu latéral. Si la roue tourne librement, ajustez l'écrou d'écartement jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Appliquez une autre couche de frein-filet.

Graissage du pivot de levier de frein

Périodicité des entretiens: Toutes les 160 heures

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, enlevez la clé de contact et serrez le frein de stationnement.

2. Graissez les bagues en bronze du pivot du levier de frein avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère (Figure 33).

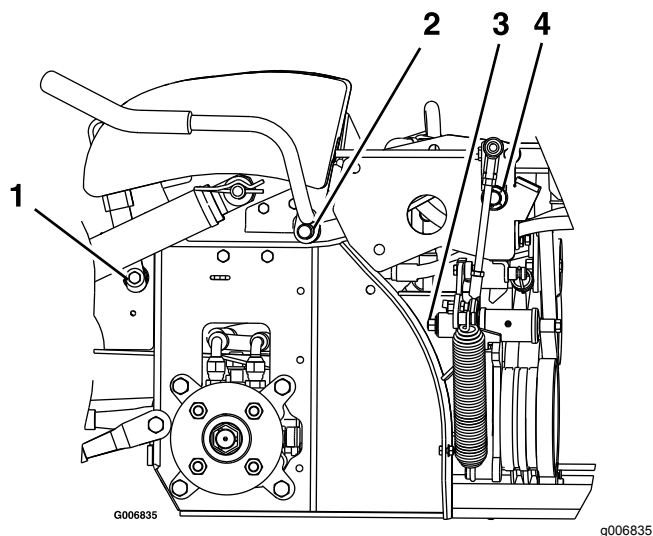


Figure 33

Côté gauche de la machine montré

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Pivot du levier de frein | 3. Pivot du bras de ressort |
| 2. Pivot du levier de PDF | 4. Pivot de bascule |

Toutes les 100 heures—Contrôlez le niveau d'huile dans les 3 boîtiers d'engrenages et faites l'appoint au besoin.

Toutes les 2000 heures—Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.

1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, enlevez la clé de contact et serrez le frein de stationnement.
3. Déposez la protection pour accéder au boîtier d'engrenages (Figure 34)

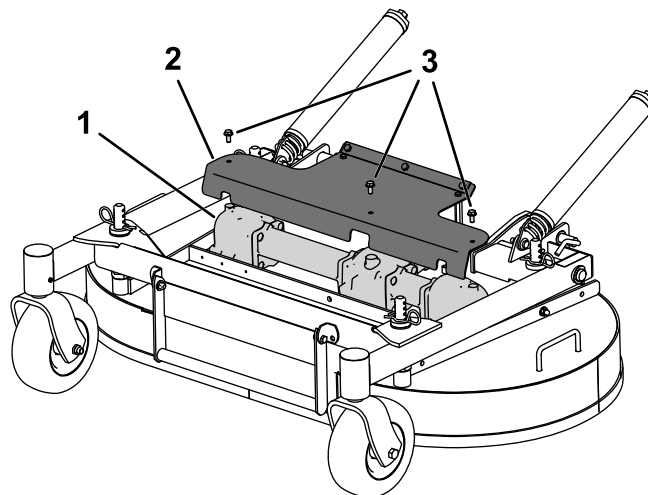


Figure 34

Graissage des bagues de tige de frein et des extrémités des tiges de la tringlerie de direction

Périodicité des entretiens: Toutes les 160 heures

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, enlevez la clé de contact et serrez le frein de stationnement.
2. Débloquez le verrou du siège et relevez le siège ; voir [Déverrouillage du siège \(page 25\)](#).
3. Graissez les bagues en bronze à chaque extrémité de la tige de frein avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère.

Remarque: Les bagues sont situées à l'intérieur des butées à bride.

4. Graissez chaque extrémité des deux tiges de la tringlerie de direction avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère.

Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages

Périodicité des entretiens: Après les 50 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.

4. Déposez les lames qui sont fixées au boîtier d'engrenages ; voir [Dépose des lames \(page 60\)](#).
5. Déposez l'ensemble boîtier d'engrenages et arbre d'entraînement du plateau de coupe. Conservez les fixations pour utilisation ultérieure.
6. Enlevez le grand bouchon de vidange d'huile à l'avant de chacun des 3 éléments du boîtier d'engrenages et vidangez l'huile (Figure 35).

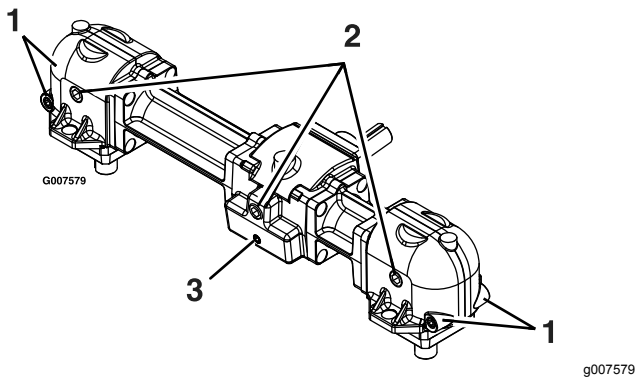


Figure 35

- | | |
|---|---|
| 1. Petits bouchons magnétiques (avant et arrière) | 3. Petit bouchon magnétique (avant seulement) |
| 2. Grand bouchon de vidange/remplissage d'huile | |

7. Enlevez les petits bouchons magnétiques et essuyez les déchets éventuellement accumulés sur les bouchons.
8. Enduisez tous les petits bouchons magnétiques de composé de scellement au Teflon® pour tuyaux et reposez-les dans le boîtier d'engrenages.
9. Reposez l'ensemble boîtier d'engrenages et arbre d'entraînement sur le plateau de coupe.
10. Versez de l'huile synthétique pour engrenages « Mobil® SHC (synthetic) 75W-90 » dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que le niveau atteigne le bouchon de vidange/remplissage.

Remarque: Chaque élément du boîtier d'engrenages doit être rempli séparément.

Remarque: Le plateau de coupe doit rester au niveau du sol pendant le remplissage du boîtier d'engrenages. Ne remplissez pas le boîtier d'engrenages en laissant le plateau de coupe levé en position d'entretien.

11. Enduisez les 3 grands bouchons de composé de scellement au Teflon pour tuyaux et reposez-les dans le boîtier d'engrenages.

Entretien du moteur

⚠ ATTENTION

Les pièces brûlantes peuvent causer des blessures.

Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

Sécurité du moteur

Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 150 heures

Toutes les 250 heures—Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

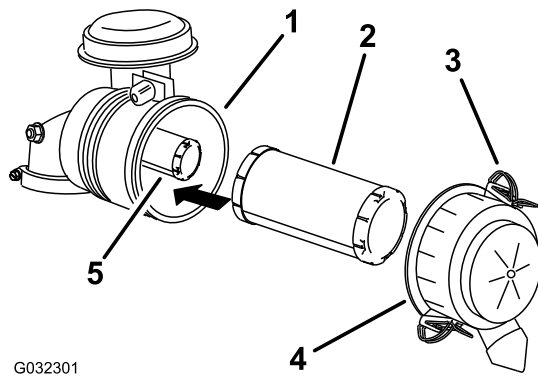
Toutes les 250 heures—Contrôlez l'élément filtrant de sécurité.

Toutes les 500 heures—Remplacez l'élément de sécurité du filtre à air.

Remarque: Contrôlez les éléments filtrants plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Dépose des éléments filtrants

1. Désengagez la commande des lames (PDF), amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déverrouillez le filtre à air et détachez le couvercle du boîtier du filtre (Figure 36).



G032301

g032301

Figure 36

1. Boîtier du filtre à air
2. Préfiltre
3. Verrou
4. Couvercle du filtre à air
5. Élément de sécurité

4. Nettoyez l'intérieur du couvercle du filtre à air à l'air comprimé.

5. Sortez le préfiltre du boîtier du filtre avec précaution (Figure 36).

Remarque: Évitez de cogner l'élément à l'intérieur du boîtier.

6. Ne déposez l'élément de sécurité que si vous avez l'intention de le remplacer.

Important: N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que le préfiltre est endommagé. Remplacez alors les deux éléments.

7. Vérifiez l'état du préfiltre en le plaçant devant une lumière forte.

Remarque: Les trous éventuels apparaîtront sous forme de points brillants. Mettez le filtre au rebut s'il est endommagé.

Entretien du préfiltre

- Remplacez le préfiltre s'il est encrassé, plié ou endommagé.
- Ne nettoyez pas le préfiltre.

Entretien de l'élément de sécurité

Remplacez le filtre de sécurité ; ne le nettoyez jamais.

Important: N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que le préfiltre est endommagé. Remplacez alors les deux éléments.

Pose des éléments filtrants

Important: Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans installer les deux éléments filtrants et le couvercle du filtre à air.

1. Si vous montez des éléments filtrants neufs, vérifiez qu'ils n'ont pas souffert pendant le transport.

Remarque: N'utilisez pas les éléments filtrants s'ils sont endommagés.

2. Si vous remplacez l'élément filtrant de sécurité, insérez-le avec précaution dans le boîtier du filtre (Figure 36).

3. Glissez le préfiltre sur l'élément de sécurité avec précaution (Figure 36).

Remarque: Vérifiez que le préfiltre est complètement engagé en appuyant sur son bord extérieur pendant de la pose.

Important: N'appuyez pas sur la partie intérieure souple du filtre.

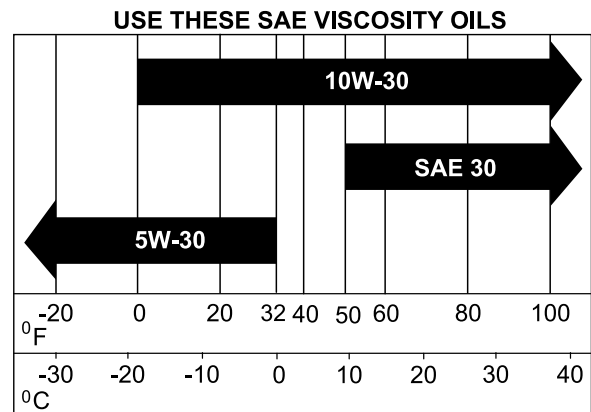
4. Reposez le couvercle du filtre à air, le côté portant l'inscription **UP** en haut, et fermez le verrou (Figure 36).

Vidange de l'huile moteur

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SJ ou supérieure)

Capacité du carter : 1,8 l avec filtre neuf ; 1,6 l avec filtre existant

Viscosité : voir le tableau ci-dessous.



G032626

g032626

Figure 37

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

Important: Ne remplissez pas excessivement le carter sous peine d'endommager le moteur. Ne faites pas tourner le moteur si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum au risque d'endommager le moteur.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir le moteur.
4. Relevez la trémie.
5. Nettoyez la surface autour de la jauge (Figure 38).
6. Sortez la jauge et essuyez-la sur un chiffon propre.
7. Insérez la jauge tout au fond du tube.
8. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
9. Si le niveau d'huile est trop bas, essuyez la surface autour du bouchon de remplissage, retirez le bouchon et faites l'appoint d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum sur la jauge (Figure 38).

Important: Ne faites pas tourner le moteur quand le niveau d'huile est en dessous du repère minimum sur la jauge, ou au-dessus du repère maximum.

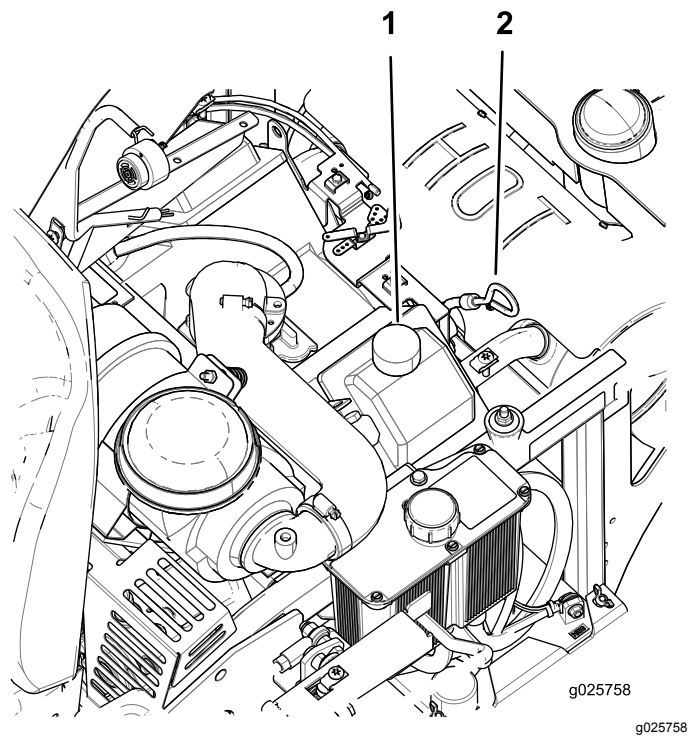


Figure 38

1. Bouchon de remplissage d'huile
2. Jauge d'huile

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

1. Garez la machine avec l'arrière légèrement plus bas que l'avant, pour pouvoir vidanger toute l'huile.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
3. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

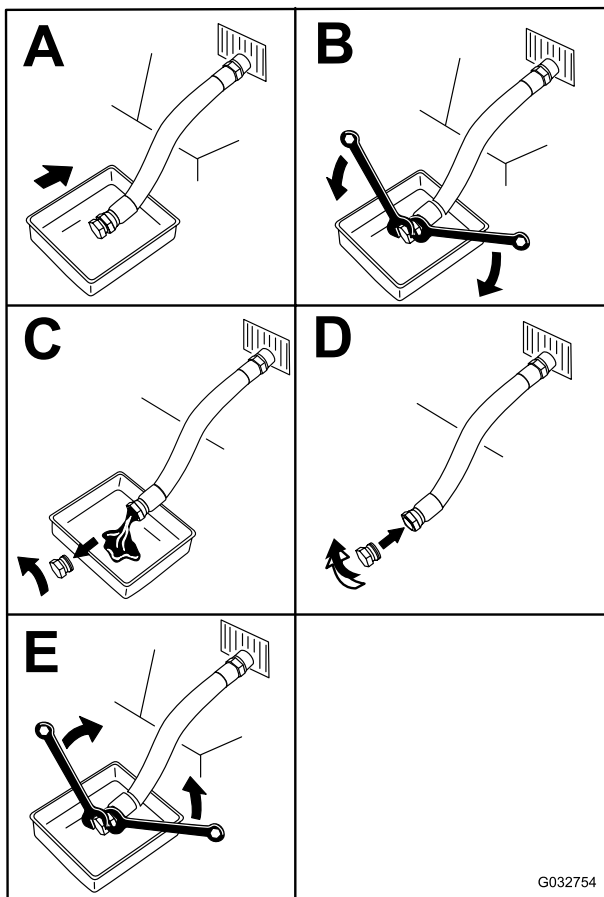


Figure 39

G032754

4. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum (**full**) sur la jauge (Figure 38).
5. Démarrez le moteur et conduisez la machine jusqu'à une surface plane et horizontale. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile (Figure 38).
6. Au besoin, faites l'appoint d'huile jusqu'au repère **maximum** sur la jauge.

Remplacement du filtre à huile moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Remplacez le filtre à huile moteur plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 37\)](#).
2. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 40).

Remarque: Attendez 2 minutes que l'huile neuve soit absorbée par le nouveau matériau filtrant.

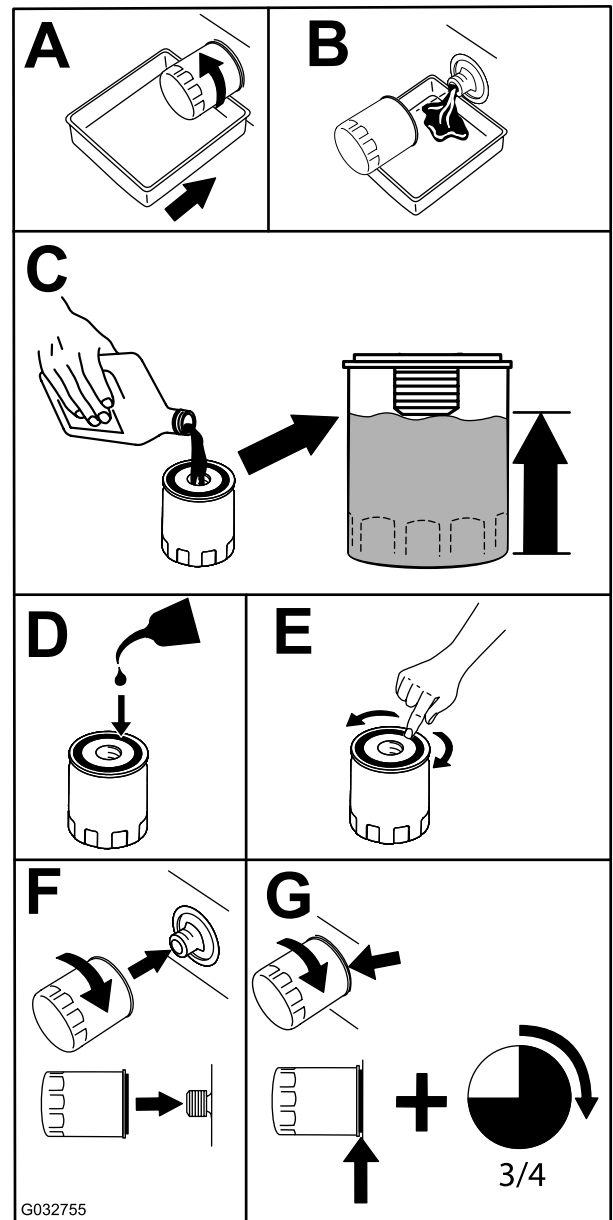


Figure 40

G032755

G032755

Remarque: Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez-le encore de 3/4 de tour.

3. Remplissez le carter moteur d'une huile neuve du type voulu ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 37\)](#).

Entretien des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures—Contrôlez et réglez l'écartement des électrodes.

Avant de monter une bougie, vérifiez si l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur

pour contrôler et régler l'écartement des électrodes.
Remplacez les bougies au besoin.

Type : Champion® RC12YC ou équivalent

Écartement des électrodes : 0,76 mm

Dépose des bougies

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les bougies.

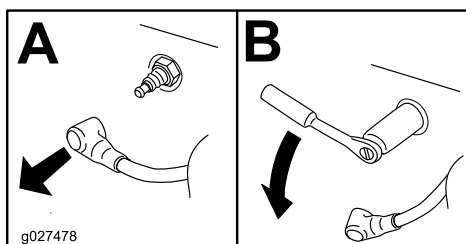


Figure 41

g027478

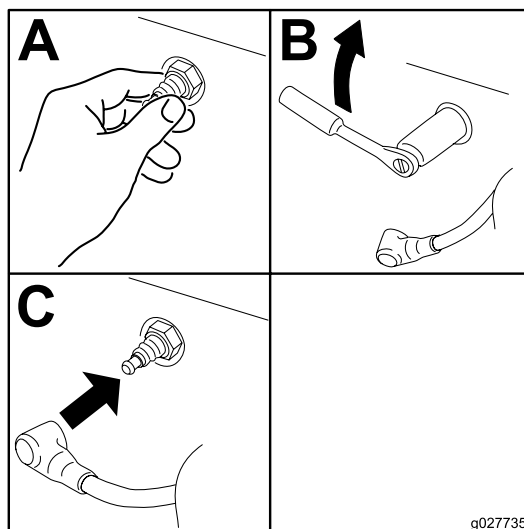


Figure 43

g027735

Contrôle des bougies

Important: Remplacez les bougies dans les cas suivants : si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si les électrodes sont usées, si elles présentent des fissures ou si leur réutilisation est sujette à caution.

Si le bec de l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est recouvert d'un dépôt noir, cela signifie généralement que le filtre à air est encrassé.

Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

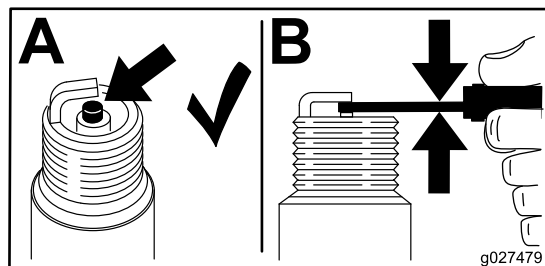


Figure 42

g027479

Mise en place des bougies

Serrez les bougies à un couple de 24,4 à 29,8 N·m.

Entretien du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

Les composants du circuit d'alimentation sont soumis à une pression élevée. L'utilisation de composants non conformes peut entraîner une panne du circuit d'alimentation, une fuite de carburant, voire une explosion.

Utilisez uniquement des conduites de carburant et des filtres à carburant agréés.

Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant) (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Le filtre à carburant est situé près du moteur, devant ou derrière.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir la machine.
4. Branchez le flexible sur le côté réservoir de carburant du filtre à carburant.
5. Pincez les extrémités des colliers et éloignez les colliers du filtre (Figure 44).

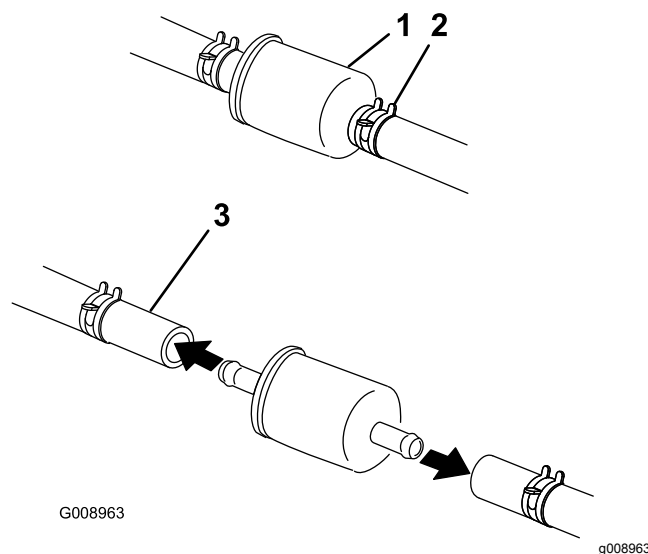


Figure 44

1. Filtre à carburant
2. Collier
3. Conduite de carburant

6. Détachez le filtre des conduites de carburant.
7. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre (Figure 44).

Remarque: Rebranchez les flexibles de carburant et fixez-les aux emplacements d'origine avec des attaches en plastique pour maintenir la tuyauterie d'alimentation à l'écart des composants susceptibles de l'endommager.

Entretien du réservoir de carburant

N'essayez pas de vidanger le réservoir de carburant. Confiez toujours la vidange du réservoir de carburant à un concessionnaire-réparateur agréé.

Entretien du système électrique

Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Les bornes, les cosses de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.

L'état de Californie considère ces substances chimiques comme étant à l'origine de cancers et de troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

Entretien de la batterie

Périodicité des entretiens: Chaque mois

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, qui est mortel en cas d'ingestion et cause de graves brûlures.

Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.

Retrait de la batterie

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
 - Branchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).
1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
 2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 3. Débranchez le câble négatif (noir) de la borne négative (-) (noire) de la batterie (Figure 45).
 4. Enlevez le capuchon rouge de la borne positive (rouge) de la batterie et débranchez le câble positif (+) (rouge) (Figure 45).
 5. Retirez les écrous à oreilles qui fixent les crochets en J (Figure 45).
 6. Déposez la barrette de maintien (Figure 45).
 7. Retirez la batterie.

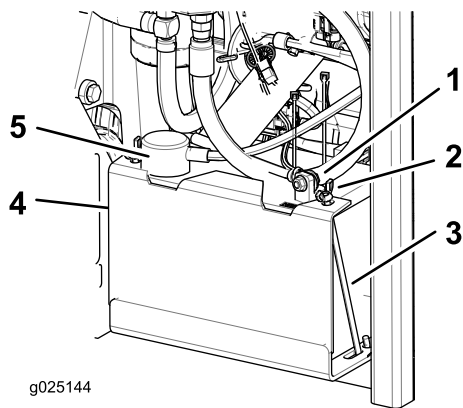


Figure 45

- | | |
|--|---|
| 1. Câble négatif (noir) de la batterie | 4. Dispositif de maintien |
| 2. Écrou à oreilles | 5. Câble positif (rouge) de la batterie |
| 3. Crochet en J | |

Mise en place de la batterie

- Placez la batterie dans son support en tournant les bornes à l'opposé du réservoir hydraulique (Figure 45).
- Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).
- Branchez le câble négatif (noir) et le câble de masse à la borne négative (-) de la batterie.
- Fixez les câbles avec 2 boulons, 2 rondelles et 2 contre-écrous (Figure 45).
- Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
- Reposez la barrette de maintien et fixez-la avec les écrous à oreilles et les crochets en J (Figure 45).

Charge de la batterie

⚠ ATTENTION

La batterie en charge produit des gaz susceptibles d'exploser.

Ne fumez jamais et gardez la batterie éloignée des flammes et sources d'étincelles.

Important: Gardez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,265). Cela est particulièrement important pour prévenir la dégradation de la batterie si la température tombe en dessous de 0 °C.

- Chargez la batterie pendant 10 à 15 minutes entre 25 et 30 A, ou pendant 30 minutes à 10 A.
- Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 46).
- Placez la batterie dans la machine et raccordez les câbles de la batterie ; voir [Mise en place de la batterie \(page 42\)](#).

Remarque: N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

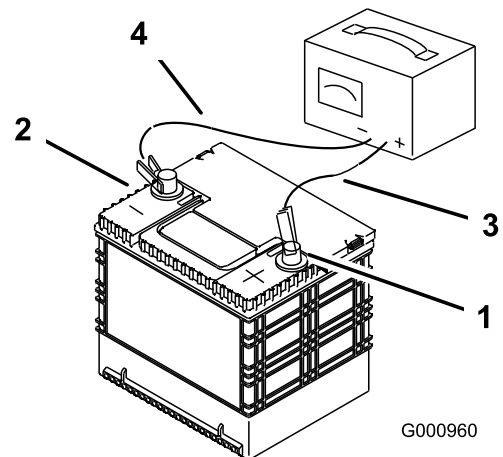


Figure 46

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Borne positive de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur |
| 2. Borne négative de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur |

Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

1. Les fusibles sont situés sur le côté droit, derrière le siège.
2. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever.
3. Remplacez le fusible.

Réglage des contacteurs de sécurité

Régalez tous les contacteurs de sécurité pour que le plongeur dépasse de 4,8 à 6,4 mm du corps du contacteur quand il est comprimé (Figure 47).

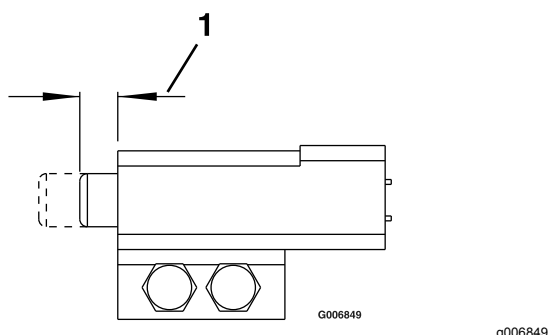


Figure 47

1. 4,8 à 6,4 mm

Démarrage de la machine avec une batterie de secours

1. Contrôlez et nettoyez la corrosion sur les bornes de la batterie avant d'utiliser la batterie d'appoint pour démarrer la machine. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.

▲ PRUDENCE

La corrosion ou des connexions desserrées peuvent provoquer des pointes de tension indésirables à tout moment pendant la procédure de démarrage avec une batterie d'appoint.

N'essayez pas de démarrer la machine avec une batterie de secours si les bornes de la batterie à plat sont desserrées ou corrodées car vous pourriez endommager le moteur ou le système d'injection électronique (EFI).

▲ DANGER

L'utilisation d'une batterie de secours alors que la batterie à plat est fissurée, gelée, ne contient pas assez d'électrolyte ou présente un élément ouvert ou en court-circuit peut provoquer une explosion et de graves blessures.

N'utilisez pas de batterie d'appoint dans ces conditions.

2. Vérifiez que la batterie d'appoint est une batterie au plomb en bon état et chargée au maximum à 12,6 V ou plus.

Remarque: Utilisez des câbles de démarrage du bon calibre et assez courts pour réduire la chute de tension entre les systèmes. Assurez-vous que la couleur et l'étiquetage des câbles correspondent à la polarité.

▲ PRUDENCE

Si les câbles de démarrage sont mal connectés (erreur de polarité) le système EFI peut être immédiatement endommagé.

Respectez la polarité des bornes de la batterie et des câbles de démarrage lorsque vous branchez les batteries.

⚠ ATTENTION

Les batteries contiennent de l'acide et produisent des gaz explosifs.

- Protégez-vous toujours les yeux et le visage lorsque vous vous trouvez près des batteries.
- Ne vous penchez pas au-dessus des batteries.

Remarque: Vérifiez que les bouchons d'aération sont bien serrés et de niveau. Placez un chiffon humide, si vous en disposez, sur l'un des bouchons d'aération sur les deux batteries. Les deux machines ne doivent pas se toucher et les deux systèmes électriques doivent être hors tension et avoir la même tension nominale. Ces instructions ne concernent que les systèmes à masse négative.

3. Branchez le câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie à plat qui est reliée au démarreur ou au solénoïde, comme montré à la Figure 48.

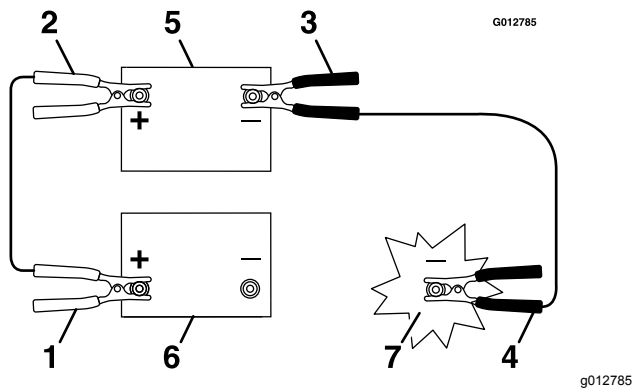
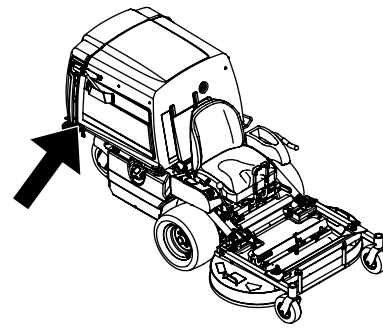


Figure 48

1. Câble positif (+) sur la batterie à plat
2. Câble positif (+) sur la batterie d'appoint
3. Câble négatif (-) sur la batterie d'appoint
4. Câble négatif (-) sur le bloc moteur
5. Batterie d'appoint
6. Batterie à plat
7. Bloc moteur

4. Connectez l'autre extrémité du câble positif à la borne positive de la batterie d'appoint.
5. Connectez le câble négatif (-) noir à l'autre borne (négative) de la batterie d'appoint.
6. Faites la dernière connexion sur le bloc moteur de la machine en panne (pas à la borne négative de la batterie), loin de la batterie, et reculez-vous (Figure 49).



g209397

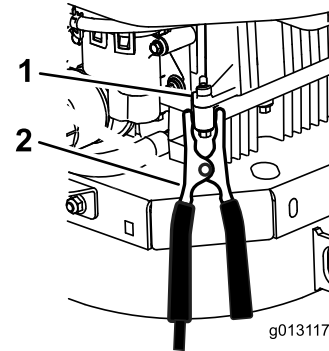


Figure 49

1. Bloc-moteur (sous le capot)
2. Câble négatif (-)

g013117

7. Mettez le moteur en marche et débranchez les câbles dans l'ordre inverse de leur branchement (commencez par le câble négatif du bloc moteur).

Entretien du système d'entraînement

Réglage de l'alignement des roues

Remarque: La molette de réglage de l'alignement se trouve sous le siège.

Remarque: Tournez cette molette pour effectuer des réglages extrêmement précis et permettre ainsi à la machine d'avancer en ligne droite lorsque les leviers de commande sont en position de marche avant maximale.

1. Faites fonctionner la machine aux 3/4 de sa vitesse pendant au moins 5 minutes pour amener le liquide hydraulique à la température de service. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Basculez le siège en avant pour accéder à la molette de réglage de l'alignement des roues.
4. Tournez la molette vers la droite pour virer à droite et vers la gauche pour virer à gauche.
5. Ajustez de 1/8 de tour à la fois jusqu'à ce que la machine se déplace en ligne droite.
6. Vérifiez que la machine ne se déplace pas au point mort quand le frein de stationnement est desserré (Figure 50).

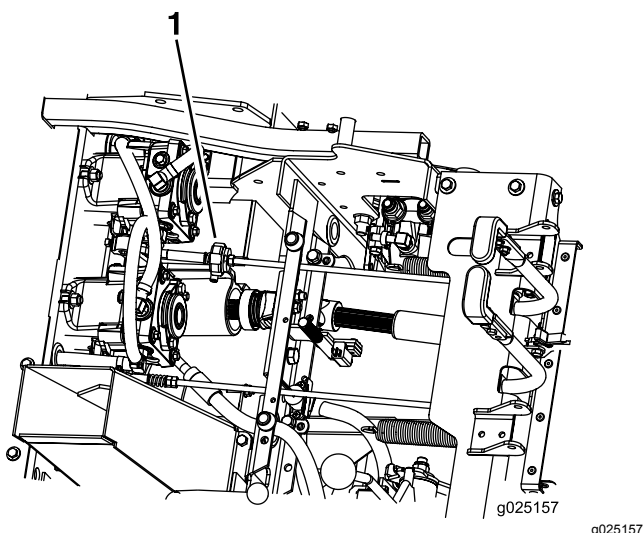


Figure 50

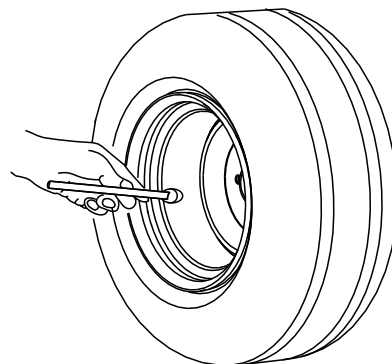
1. Bouton de réglage de l'alignement des roues

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

Les pneus arrière doivent être gonflés à 1,03 bar. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Remarque: Les pneus avant sont du type semi-pneumatique et ne nécessitent pas de contrôle de la pression.



G001055

Figure 51

g001055

Remarque: N'ajoutez aux pneus aucun type de revêtement ou de mousse de remplissage.

Contrôle des écrous de roues

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures

Contrôlez et serrez les écrous de roue à un couple de 122 à 129 N·m.

Contrôle des écrous de moyeux de roues

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures

Contrôlez l'écrou crénelé et vérifiez qu'il est serré à un couple de 373 à 475 N·m.

Réglage des roulements de pivot des roues pivotantes

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez le capuchon antipoussière de la roue pivotante et serrez le contre-écrou (Figure 52 et Figure 53).
4. Continuez de serrer le contre-écrou jusqu'à ce que les rondelles élastiques soient aplaties, puis desserrez-le de 1/4 de tour pour obtenir la précharge correcte des roulements (Figure 52 et Figure 53).

Important: Veillez à placer les rondelles élastiques comme montré à la Figure 52 et à la Figure 53.

5. Remettez le capuchon antipoussière en place.

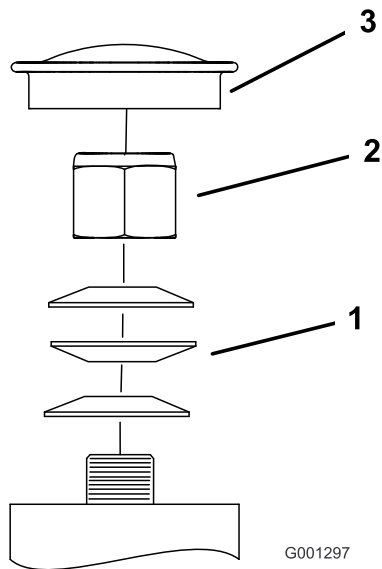


Figure 52

Roue pivotante avant

1. Rondelles élastiques
2. Contre-écrou
3. Capuchon antipoussière

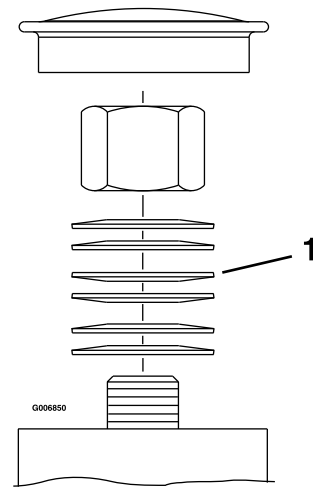


Figure 53

Roue pivotante arrière

1. Rondelles élastiques

Entretien du système de refroidissement

Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le refroidisseur d'huile.

Avant chaque utilisation, enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur la grille du moteur. Cela permet d'assurer un refroidissement et un régime moteur corrects, et réduit les risques de surchauffe et de dommages mécaniques au moteur.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les écrous de fixation du réservoir de carburant et écartez le réservoir de carburant.
4. Nettoyez les ailettes du refroidisseur d'huile à la brosse pour le maintenir propre.
5. Rabattez le réservoir de carburant en place et fixez-le avec les écrous.
6. Desserrez les écrous de fixation d'un demi-tour pour permettre au réservoir de se dilater.

Nettoyage des ailettes de refroidissement et des carénages du moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la grille d'entrée d'air et le boîtier du ventilateur.
4. Débarrassez les pièces du moteur de l'herbe et des débris accumulés.
5. Reposez la grille d'entrée d'air et le boîtier du ventilateur.

Contrôle et nettoyage des pompes hydrauliques

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez le siège.
4. Débarrassez les pompes hydrauliques de l'herbe et des débris accumulés.
5. Abaissez le siège.

Entretien des freins

Réglage du frein de stationnement

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures par la suite

Vérifiez que le frein est réglé correctement. Suivez cette procédure lorsque vous déposez ou remplacez un composant du frein.

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Basculez le siège en avant.
5. Contrôlez et vérifiez qu'il n'y a pas de jeu entre le levier du frein de stationnement et la tringlerie.
6. Si un réglage est nécessaire, enlevez l'axe de chape et tournez la tringlerie dans le sens antihoraire pour l'allonger ou la raccourcir.

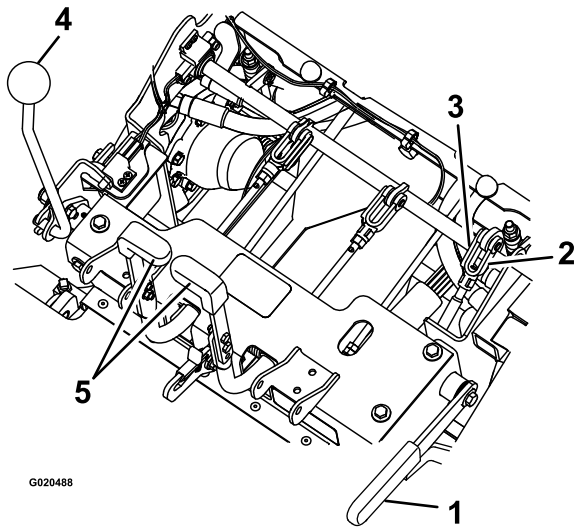


Figure 54

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Frein de stationnement | 4. Levier de commande de régime |
| 2. Tourner la chape | 5. Leviers de direction |
| 3. Axe de chape | |

7. Mesurez la longueur du ressort comprimé sur les deux ensembles ressorts verticaux.

Remarque: Le ressort doit mesurer entre 6 et 7 cm. Au besoin, ajustez l'écrou en haut de l'ensemble ressort vertical pour obtenir la distance voulue.

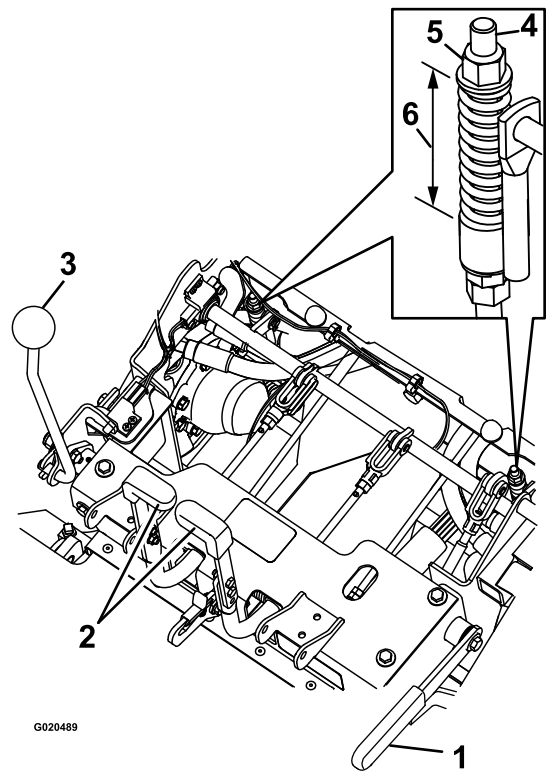


Figure 55

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Frein de stationnement | 4. Ensemble ressort vertical |
| 2. Levier de direction | 5. Écrou |
| 3. Levier de commande de régime | 6. 6 à 7 cm |

8. Réglez la longueur de la tringlerie à l'aide des 2 écrous situés au bas de l'ensemble ressort vertical (Figure 56).

Remarque: La tringlerie doit mesurer entre 22,7 et 23,3 cm.

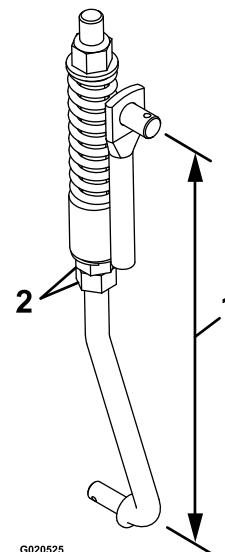


Figure 56

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. 22,7 à 23,3 cm | 2. Écrous |
|-------------------|-----------|

9. Serrez et desserrez les freins pour vérifier qu'ils fonctionnent correctement. Corrigez si nécessaire.

Remarque: Lorsque les freins sont desserrés, le jeu doit être minimal voire inexistant dans la tringlerie, et les freins ne doivent pas frotter.

Entretien des courroies

Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Basculez la trémie vers le haut et vérifiez que les courroies d'entraînement de la pompe et de la PDF ne sont pas usées, fissurées ou sales.

Remarque: Les courroies sont tendues par ressort et aucun réglage n'est nécessaire sauf en cas de remplacement des courroies.

Remplacement des courroies de PDF

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Moteur coupé, engagez le levier de PDF puis retirez la goupille fendue et l'axe de chape au bas du ruban de frein de PDF.
4. Tournez le ruban de frein vers le haut pour l'éloigner des courroies et de l'entraînement des courroies.
5. Désengagez le levier de PDF.
6. Desserrez les guides de courroie **A** et **B** (Figure 57).
7. Enlevez les courroies.
8. Installez les courroies neuves sur les poulies, comme montré à la Figure 57.

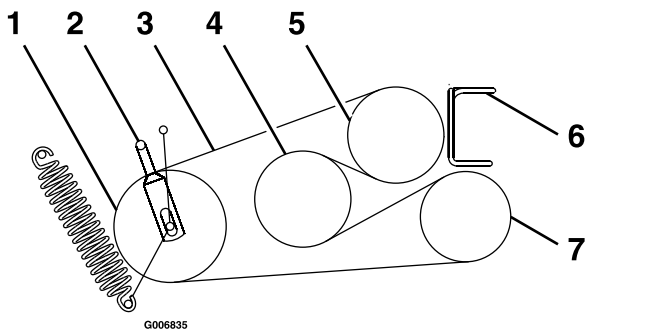


Figure 57

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Poulie de tension | 5. Moteur |
| 2. Guide de courroie B | 6. Guide de courroie A |
| 3. Courroie de PDF | 7. Ventilateur |
| 4. Arbre intermédiaire | |

9. Engagez le levier de PDF.
10. Tournez le ruban de frein vers le bas pour le ramener à sa position d'origine.
11. Reposez l'axe de chape et la goupille fendue pour fixer le ruban de frein.
12. Engagez le levier de PDF.
13. Desserrez les écrous de blocage et réglez la tringlerie jusqu'à ce que le haut du bras de la poulie de tension soit aligné sur le bas du cran du bras de tension, comme montré à la [Figure 58](#).

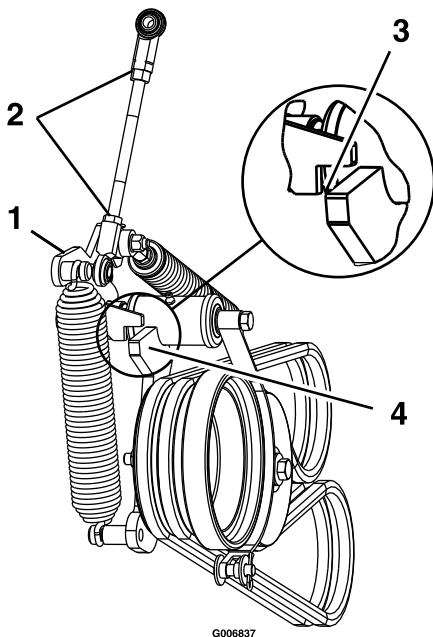


Figure 58

1. Bras de poulie de tension
2. Desserrez les écrous de blocage
3. Lorsque la PDF est engagée, aligner le haut du bras de la poulie de tension avec le bas du cran du bras, comme montré.
4. Bras de poulie de tension

14. Serrez les écrous de blocage et désengagez le levier de PDF.
15. Engagez le levier de PDF et vérifiez l'alignement.
16. Contrôlez et réglez les guides de courroie, comme expliqué à la rubrique [Réglage des guides de courroie \(page 51\)](#).

Remplacement de la courroie d'entraînement des pompes

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les courroies de PDF ; voir [Remplacement des courroies de PDF \(page 49\)](#).
4. Tirez la poulie de tension à ressort ou déposez le ressort pour détendre la courroie d'entraînement de la pompe.
5. Enlevez la courroie usagée.
6. Acheminez la courroie neuve sur les poulies comme montré sur l'autocollant situé au dos de la protection d'entraînement gauche ([Figure 59](#)).

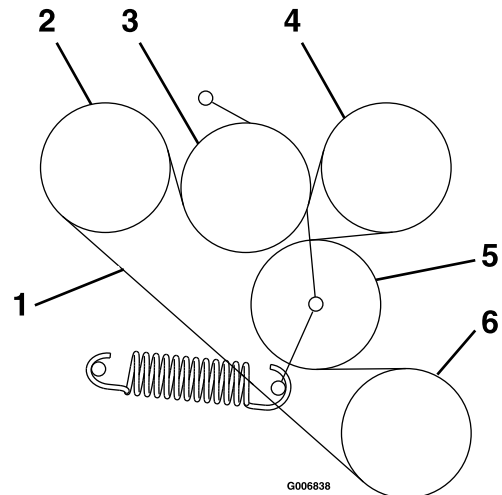


Figure 59

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Courroie d'entraînement des pompes | 4. Pompe |
| 2. Pompe | 5. Poulie de tension |
| 3. Poulie de tension | 6. Moteur |

7. Installez les courroies de PDF ; voir [Remplacement des courroies de PDF \(page 49\)](#).

Réglage des guides de courroie

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Coupez le moteur et engagez le levier de PDF.
4. Réglez les guides de courroie comme montré à la Figure 60.

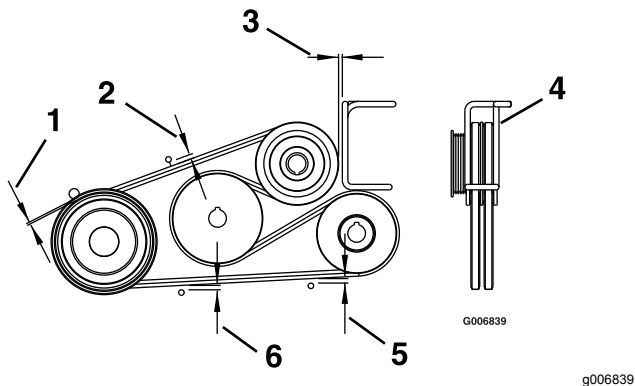


Figure 60

- | | |
|-------------------|---|
| 1. 3 mm | 4. Tourner le guide métallique pour centrer les courroies dans le guide |
| 2. 11 mm | 5. 6 mm |
| 3. Espace de 3 mm | 6. 8 mm |

Entretien des commandes

Réglage de la tige de butée de marche arrière

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le fonctionnement des leviers de direction comme suit :
 - Si les leviers se déplacent légèrement en avant de 3 mm au maximum, aucun réglage n'est nécessaire.
 - Si les leviers ne bougent pas, procédez comme suit :
 - A. Relevez le siège ou déposez le cadre du siège complet (en laissant le siège en place) pour obtenir une vue parfaitement dégagée de l'arbre de commande de direction afin d'effectuer ce réglage.
 - B. Placez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
 - C. Desserrez le frein de stationnement.
 - D. Ajustez légèrement la longueur de la tige en desserrant l'écrou de blocage et en tournant la tige.

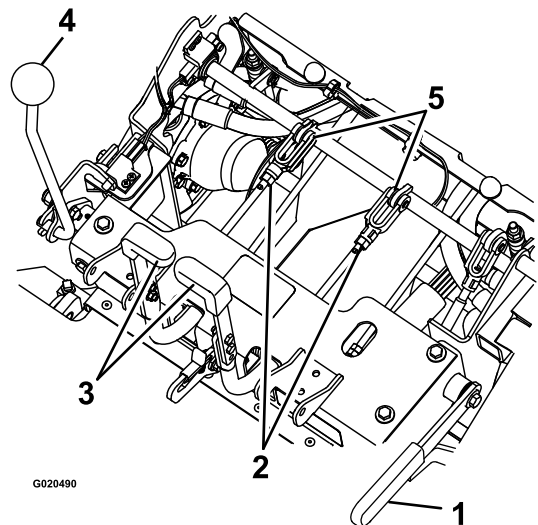


Figure 61

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Frein de stationnement | 4. Levier de commande de régime |
| 2. Écrou | 5. Axe de chape et tige de butée |
| 3. Levier de direction | |

- E. Serrez le frein de stationnement et contrôlez les leviers de direction.
- F. Répétez les opérations C à E jusqu'à ce que vous obteniez un jeu de 3 mm.
- G. Reposez le cadre de siège, si vous l'avez déposé à l'opération A.

Réglage de la tension du levier de commande de vitesse

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Pour régler la tension, réglez l'écrou de pivot situé au bout de l'arbre de commande de déplacement, devant la console droite (Figure 62).

Remarque: La tension doit être suffisante pour maintenir le levier de commande de vitesse en position pendant le fonctionnement, sans être excessive afin de pouvoir déplacer le levier.

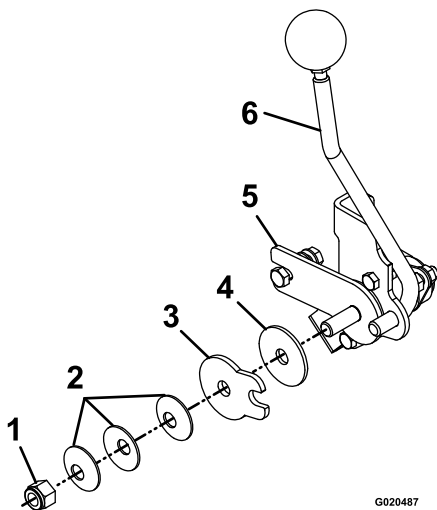


Figure 62

- | | |
|--|---|
| 1. Écrou de pivot | 4. Disque de friction |
| 2. Rondelles élastiques | 5. Support de friction de commande de vitesse |
| 3. Plaque de friction de commande de vitesse | 6. Levier de commande de régime |

Réglage de la tringlerie de commande de vitesse

⚠ ATTENTION

Le moteur doit être en marche et les roues motrices doivent tourner pour régler les commandes de déplacement. Les pièces mobiles et les surfaces brûlantes peuvent causer des blessures.

N'approchez pas les doigts, les mains ou les vêtements des pièces rotatives et des surfaces chaudes.

⚠ PRUDENCE

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques pour soulever le plateau de coupe aux fins d'entretien ou de révision ; cela pourrait être dangereux. Ils peuvent ne pas être offrir un soutien suffisant ou peuvent lâcher et laisser retomber le plateau, et causer ainsi des blessures.

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques comme soutien. Utilisez des chandelles adéquates ou un support équivalent.

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez les connexions électriques du contacteur de sécurité du siège situé juste devant le contacteur du siège.
4. Levez le cadre et soutenez-le avec des chandelles pour permettre aux roues motrices de tourner librement.

Remarque: Effectuez le réglage du point mort pendant que les roues motrices tournent.

5. Reliez temporairement un fil volant aux bornes du connecteur du faisceau de câblage.
6. Mettez le moteur en marche.
7. Laissez tourner le moteur 5 minutes au moins avec le levier de commande de vitesse en position de vitesse maximale en marche avant pour amener le liquide hydraulique à la température de service.
8. Ramenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.

9. Pour obtenir la position POINT MORT, réglez les tringleries de commande de pompe droite et gauche qui relient la commande de direction aux bras de commande de pompe jusqu'à ce que la roue s'arrête de tourner ou tourne légèrement en sens inverse (Figure 63).
10. Réglez la tringlerie de pompe gauche en tournant la molette de réglage de l'alignement.
11. Réglez la tringlerie de pompe droite en utilisant une clé pour tourner les doubles écrous sur l'ensemble (Figure 63).

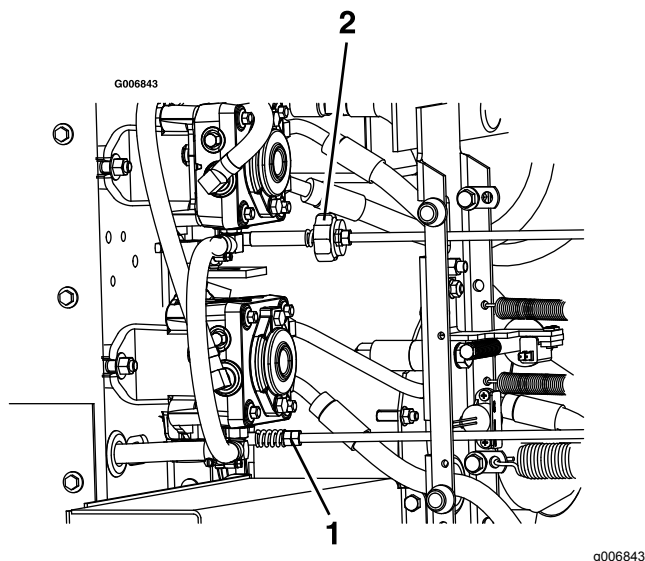


Figure 63

1. Tourner la molette de réglage de l'alignement du côté gauche.
2. Tourner les doubles écrous du côté droit.

12. Amenez les leviers de direction en position de marche arrière. Tout en exerçant une légère pression sur les leviers, laissez les leviers de direction revenir au POINT MORT.

Remarque: Les roues doivent s'arrêter de tourner ou tourner légèrement en arrière.

13. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
14. Débranchez le fil volant du faisceau de câblage et branchez le connecteur au contacteur du siège.
15. Descendez la machine des chandelles.

Alignement de la poulie d'entraînement de PDF

Alignez la poulie d'entraînement de PDF dans les cas suivants :

- Après la dépose ou le remplacement du ventilateur.

- Après le desserrage des boulons de montage du moteur, ou après le déplacement ou le remplacement du moteur.
- Si les boulons de montage de l'arbre intermédiaire ont été desserrés ou si l'arbre intermédiaire a été déplacé ou remplacé.
 1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
 2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 3. Déposez les écrous de fixation du réservoir de carburant et écarter le réservoir de carburant.
 4. Vérifiez que le ventilateur est en place et solidement fixé.
 5. Desserrez les 4 boulons de fixation du moteur.
 6. Décrochez le ressort de tension de la courroie de pompe.
 7. Desserrez les 4 boulons de fixation de l'arbre intermédiaire.
 8. En vous servant de la poulie de ventilateur comme base de mesure, déplacez le moteur et l'arbre intermédiaire jusqu'à ce que la surface arrière des 3 poulies soit alignée à une 0,8 à 1,6 mm près (Figure 64).

Remarque: Utilisez une règle pour aligner les 3 surfaces.

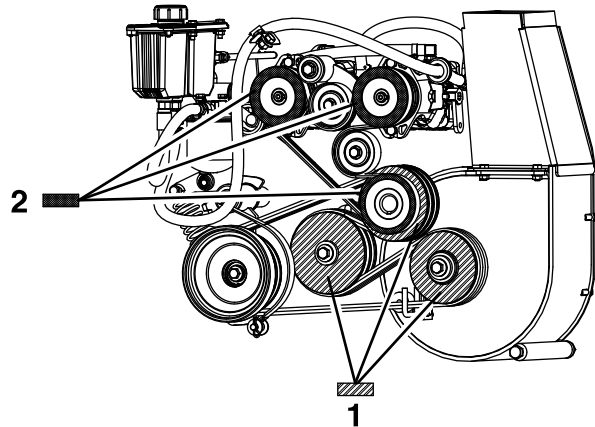


Figure 64

1. Aligner les surfaces des 3 poulies d'entraînement de pompe montrées ici à 0,8 à 1,6 mm près
2. Aligner les surfaces des 3 poulies d'entraînement de PDF montrées ici à 0,8 à 1,6 mm près

9. Resserrez les 4 boulons de fixation du moteur et les 4 boulons de fixation de l'arbre intermédiaire. Vérifiez l'alignement après le serrage.
10. Reposez le ressort de tension de la courroie de pompe.
11. Rabattez le réservoir de carburant en place et fixez-le avec les écrous.

- Alignez la poulie d'entraînement de pompe ; voir [Alignement de la poulie d'entraînement de pompe \(page 54\)](#).

Alignement de la poulie d'entraînement de pompe

La poulie d'entraînement de pompe doit être alignée dans les cas suivants :

- Après le desserrage des boulons de montage du moteur, ou après le déplacement ou le remplacement du moteur.
 - Après le desserrage, le déplacement ou le remplacement des poulies de pompe.
 - Après l'alignement de la poulie de PDF ; voir [Alignement de la poulie d'entraînement de PDF \(page 53\)](#).
- Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
 - Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
 - Desserrez les vis sur les deux poulies de pompe.
 - Utilisez une règle pour aligner chaque poulie de pompe sur la poulie du moteur, en la faisant glisser sur l'arbre d'entraînement de la pompe ([Figure 64](#)).
 - Serrez les vis de la poulie et contrôlez l'alignement.

Réglage du ressort de frein de PDF

Ne réglez le ressort du frein de PDF qu'en cas de nécessité, si le ventilateur a été déposé ou remplacé, ou si le bras de la poulie de tension de l'entraînement de PDF a été démonté.

- Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
- Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Localisez le ressort de frein et vissez les 2 écrous de blocage au bout de la tige du ressort ([Figure 65](#)).
- Serrez les écrous de blocage ensemble au bout de la tige de ressort de frein.

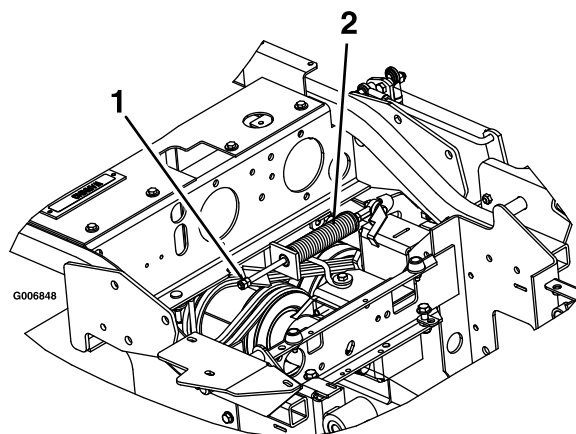
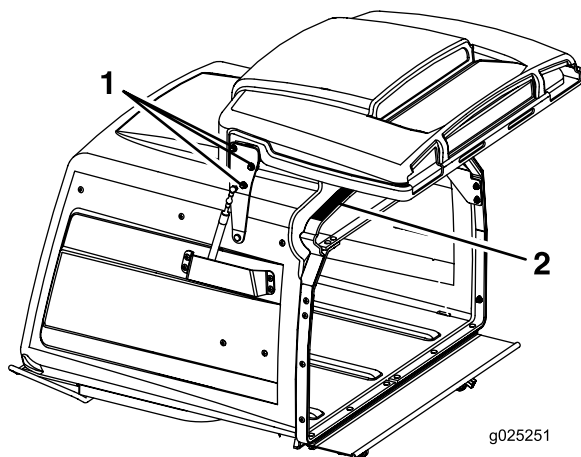


Figure 65

- Serrer les écrous de blocage ici
- Ressort de frein de PDF

Réglage du couvercle de la trémie

- Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
- Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Desserrez les 6 écrous des charnières du couvercle ([Figure 66](#)).
- Ouvrez le couvercle et placez une bande de caoutchouc de 9,5 mm ou un flexible de 9,5 mm de diamètre entre la trémie et le couvercle ([Figure 66](#)).
- Fermez le couvercle et poussez-le bien contre la trémie.
- Resserrez les fixations des charnières.
- Ouvrez le couvercle de la trémie et retirez la bande de caoutchouc.



g025251

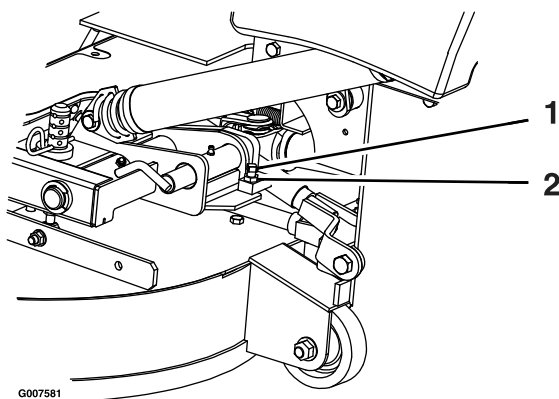
g025251

Figure 66

1. Desserrer les écrous des charnières du couvercle – 3 de chaque côté
2. Placer un morceau de caoutchouc de 9,5 mm sur cette surface

Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe

1. Insérez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe et tournez-les pour verrouiller le plateau en position d'utilisation.
2. Desserrez l'écrou de blocage et tournez la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit serrée et ne puisse pas être tournée à la main (Figure 67).



G007581

g007581

Figure 67

1. Tourner la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit bien serrée, puis desserrer la vis de 1/2 tour
2. Desserrez l'écrou de blocage.

3. Desserrez la vis de butée dans le sens antihoraire de 1/2 tour et serrez l'écrou de blocage.

Entretien du système hydraulique

Consignes de sécurité relatives au système hydraulique

- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.
- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.

Entretien du système hydraulique

Type de liquide hydraulique : huile hydraulique
Toro® HYPR-OIL™ 500 ou Mobil® 1 15W-50.

Important: Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide est susceptible d'endommager le système.

Contrôle du niveau de liquide hydraulique

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures—Contrôlez le niveau du liquide hydraulique.

1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
3. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Laissez refroidir le moteur et le système hydraulique pendant 10 minutes.

Remarque: Pour obtenir le niveau correct de liquide hydraulique, laissez refroidir la machine avant de le contrôler.

5. Soulevez le siège.
 6. Nettoyez la surface autour de la jauge du réservoir du système hydraulique (Figure 68).
 7. Sortez la jauge du réservoir hydraulique (Figure 68).
 8. Essuyez la jauge sur un chiffon puis revissez-la dans le réservoir.
 9. Ressortez la jauge et examinez son extrémité (Figure 68). Si le niveau de liquide est au repère minimum, versez lentement la quantité de liquide qui convient dans le réservoir hydraulique pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum.
- Important:** Ne remplissez pas excessivement les unités hydrauliques pour éviter de causer des dommages. N'utilisez pas la machine si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum.
10. Remettez la jauge en place.

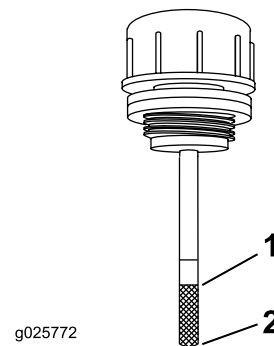


Figure 68

1. Niveau max.

2. Niveau min.

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- **L'injection de liquide hydraulique sous la peau nécessite une intervention chirurgicale dans les heures qui suivent l'accident, réalisée par un médecin connaissant ce genre de blessure, pour éviter le risque de gangrène.**
- **N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.**
- **Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.**
- **Vérifiez l'état des flexibles et conduites hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**

Remplacement du filtre hydraulique

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement—Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique quel que soit le type d'huile utilisé.

Toutes les 250 heures—Si vous utilisez le liquide Mobil® 1, remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le réservoir (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).

Toutes les 500 heures—Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique si vous utilisez de l'huile Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).

Remarque: Utilisez un filtre spécial été à partir de 0 °C. Utilisez un filtre spécial hiver jusqu'à 0 °C.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.

2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez soigneusement la surface autour du filtre.

Important: Veillez à ne pas contaminer le système hydraulique.

4. Dévissez le filtre pour le déposer et vidangez le liquide du réservoir.

Important: Ne vidangez pas le système hydraulique (à part ce qui peut être vidangé lors du remplacement du filtre), sauf si le liquide est contaminé ou a surchauffé. Tout changement inutile de l'huile hydraulique risque d'endommager le système hydraulique en introduisant des contaminants dans le système.

5. Avant de poser le nouveau filtre, remplissez-le d'huile hydraulique Toro® HYPR-OIL™ 500 et appliquez une fine couche d'huile sur la surface du joint en caoutchouc.
6. Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis serrez-le de 2/3 à 3/4 de tour supplémentaire.
7. Remplissez le réservoir comme expliqué à la rubrique [Contrôle du niveau de liquide hydraulique \(page 56\)](#).
8. Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.
9. Mettez le moteur en marche et placez la commande d'accélérateur à la position PLEIN RÉGIME.
10. Amenez les leviers de commande de vitesse à la position de vitesse maximale et laissez tourner le moteur pendant plusieurs minutes.
11. Coupez le moteur et contrôlez le niveau de liquide.

Entretien du plateau de coupe

Mise à niveau du plateau de coupe

Préparation de la machine

Remarque: Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau avant de régler la hauteur de coupe.

1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
3. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Contrôlez la pression des pneus des roues motrices. Corrigez la pression à 1,03 bar (15 psi) au besoin.

Mise à niveau du plateau

1. Arrêtez la machine et amenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Vérifiez que toutes les goupilles fendues sont insérées dans les trous de hauteur de coupe de 7,62 cm et que des entretoises sont placées dessous (Figure 69).

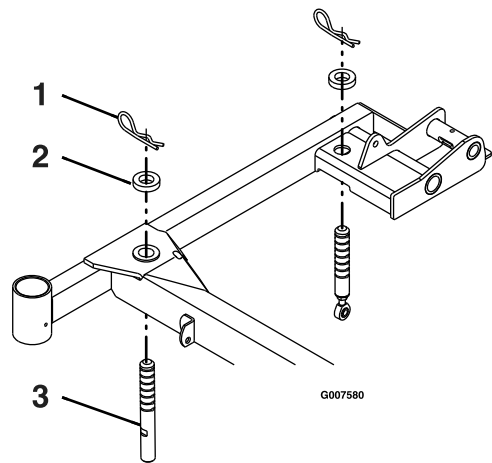


Figure 69
Côté droit montré

g007580

1. Goupille fendue
2. Entretoise
3. Goupille de support du plateau de coupe
4. Raccourcissez/allongez chaque goupille de support du plateau pour obtenir une hauteur à la pointe de la lame de 7,62 cm à l'avant du plateau et de 8,26 cm à l'arrière du plateau (Figure 69).

Remarque: Les goupilles avant sont vissées dans le plateau de coupe et sont dotées d'un écrou de blocage. Une extrémité en tige est vissée dans les goupilles arrière et munie d'un écrou de blocage.

Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et l'affûtage.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Consignes de sécurité relative aux lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles. N'essayez jamais de réparer une

lame endommagée car vous risquez de contrevenir aux normes de sécurité du produit.

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT.
3. Enlevez la clé de contact.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position levée. Voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien \(page 16\)](#).
2. Examinez le tranchant des lames ([Figure 70](#)).
3. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguisiez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 60\)](#).
4. Inspectez les lames, surtout la partie relevée ([Figure 70](#)).
5. Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille ([Figure 70](#)).

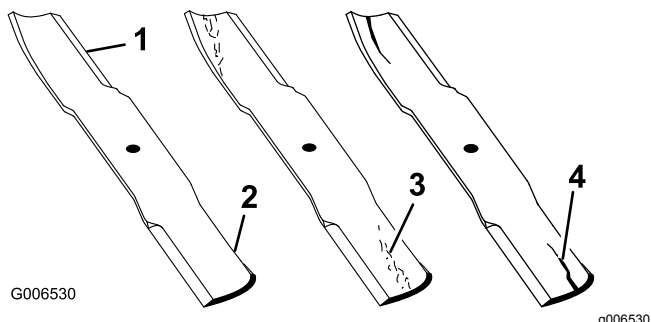


Figure 70

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Ailette | 4. Fissure |

6. Abaissez le plateau de coupe en position d'utilisation ; voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation \(page 17\)](#).

Détection des lames faussées

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Faites tourner une lame comme montré à la [Figure 71](#).
4. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant à la position **A** de la lame ([Figure 71](#)). Notez cette valeur.

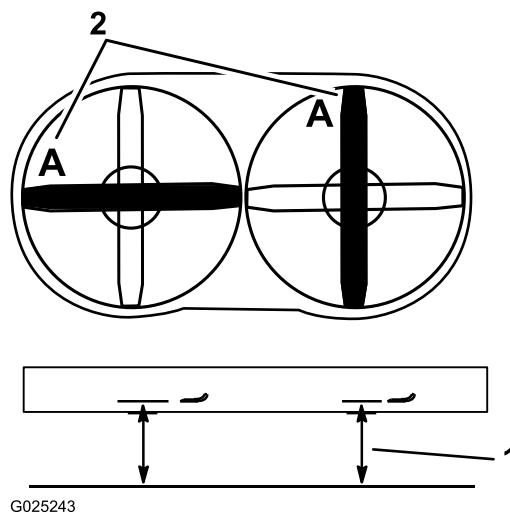


Figure 71

- | | |
|---|---------------|
| 1. Point de mesure entre la lame et le sol plat | 2. Position A |
|---|---------------|

5. Tournez la lame pour faire passer la pointe opposée à la position **A**.
6. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant de la lame, au même endroit qu'à l'opération 3 ci-dessus.

Remarque: Les mesures obtenues aux opérations 3 et 6 ne doivent pas différer de plus de 3 mm. Si la différence est supérieure à 3 mm, la lame est faussée et doit être remplacée ; voir [Dépose des lames \(page 60\)](#) et [Montage des lames \(page 60\)](#).

7. Répétez les opérations précédentes pour l'autre lame.

⚠ ATTENTION

Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Dépose des lames

Remarque: Notez la position de la lame en rouge. Depuis la position normale d'utilisation, elle est située sur le côté droit.

Remplacez la lame si elle heurte un obstacle, si elle est déséquilibrée ou faussée. Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des lames Toro d'origine. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non conformité aux normes de sécurité.

1. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position levée. Voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien](#) (page 16).
2. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
3. Déposez la lame, la rondelle et le boulon de lame qui fixe la lame et son dispositif d'entraînement (Figure 72).

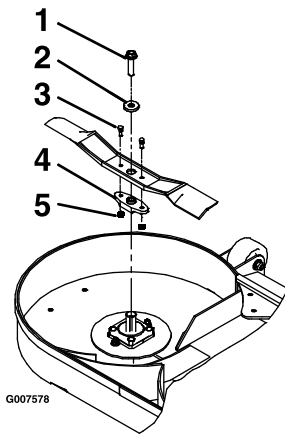


Figure 72

1. Boulon de lame
2. Rondelle
3. Boulons de cisaillement
4. Dispositif d'entraînement de la lame
5. Contre-écrous

4. Déposez le dispositif d'entraînement de la lame existante (Figure 72).

Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aigüisez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 73).

Remarque: Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

Remarque: Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

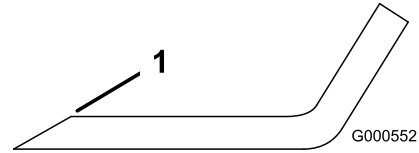


Figure 73

1. Aigüiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 74).

Remarque: Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

Remarque: Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 73).

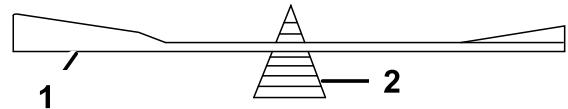


Figure 74

1. Lame
2. Équilibreur

3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

Montage des lames

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Remarque: Veillez à monter la lame rouge sur le côté droit.

1. Posez le dispositif d'entraînement sur les lames neuves avec les boulons de cisaillement et les contre-écrous (Figure 72).
2. Serrez les boulons de cisaillement à un couple de 922 à 1130 N·m.

Remarque: Alignez les méplats du dispositif d'entraînement sur ceux de l'arbre lors de la pose de la lame sur le plateau de coupe.

3. Posez la lame, la rondelle et le boulon de lame sur l'axe ([Figure 72](#)).
4. Serrez le boulon de la lame à un couple de 115 à 149 N·m.
5. Abaissez le plateau de coupe en position d'utilisation. Voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation](#) (page 17).

⚠ ATTENTION

L'utilisation du plateau de coupe quand les boulons de lame sont desserrés ou affaiblis peut être dangereuse. Si les boulons sont desserrés ou affaiblis, une lame peut être éjectée de sous le plateau de coupe lorsqu'elle tourne à grande vitesse et causer des blessures ou des dommages matériels graves.

- Remplacez le boulon de lame après avoir heurté un obstacle.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange Toro d'origine.
- Ne graissez pas le filetage du boulon ou de l'axe avant le montage.

Dépose du plateau de coupe

⚠ ATTENTION

L'utilisation de cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé augmente le risque de happement de l'utilisateur par les roues motrices ou de renversement en avant de la machine. Ce type d'accident peut causer des blessures graves ou mortelles.

Si vous utilisez cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé, observez les précautions suivantes :

- N'approchez pas les pieds ou les vêtements des roues.
- Limitez le fonctionnement au minimum requis pour monter un accessoire avant différent.
- Ralentissez autant que possible et faites preuve d'une extrême prudence.
- N'utilisez la machine que sur un sol plat et horizontal.
- Ne montez pas et ne descendez pas la rampe d'une remorque avec la machine en marche.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques.

Important: Ne transportez pas cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé.

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé de contact. Serrez le frein de stationnement.
2. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position avec les goupilles de verrouillage. Voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien](#) (page 16).
3. Retirez les goupilles fendues et les rondelles sur le haut du ressort d'aide au levage du plateau de coupe de chaque côté de la machine ([Figure 75](#)).

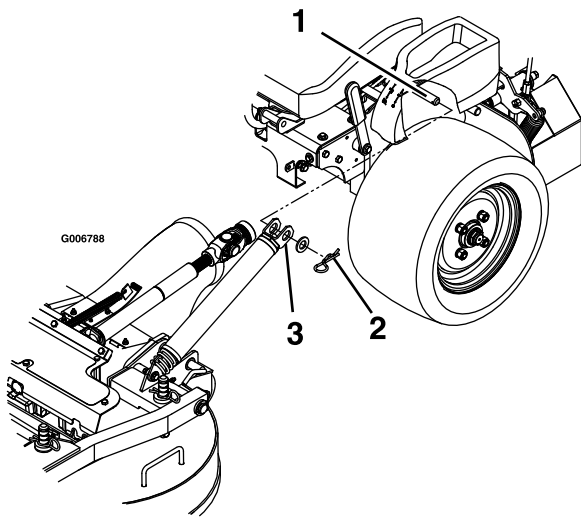


Figure 75

g006788

1. Goupille d'ancrage de ressort sous la console
 2. Fixer les ressorts avec une rondelle et une goupille fendue
 3. Glisser le ressort sur la goupille d'ancrage
-
4. Retirez le ressort de son point d'ancrage. Répétez la procédure de l'autre côté de la machine.
 5. Déverrouillez le plateau de coupe de la position levée et abaissez-le lentement au sol ; voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation \(page 17\)](#).
- Remarque:** Le plateau de coupe devient plus lourd lorsque vous retirez les ressorts de leurs points d'ancrage. Abaissez le plateau de coupe avec précaution.
6. Retirez les goupilles à anneau à l'avant des bras de poussée, de chaque côté de la machine ([Figure 76](#)).

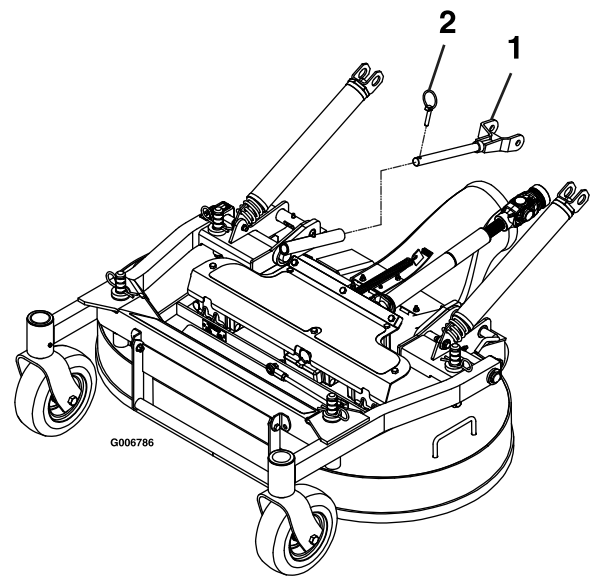


Figure 76

g006786

1. Glisser le bras de poussée dans le tube du bras de poussée du plateau de coupe
 2. Fixer le bras de poussée avec une goupille à anneau
-
7. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc ([Figure 77](#)).

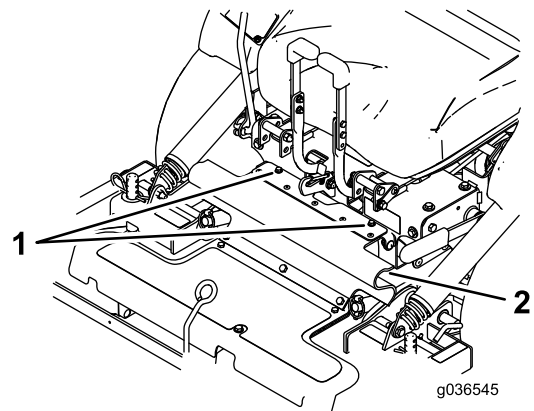


Figure 77

g036545

1. Boulons
 2. Déflecteur en caoutchouc
-
8. Déverrouillez le siège et séparez l'arbre d'entraînement de l'arbre intermédiaire avec l'accouplement rapide ([Figure 78](#)).

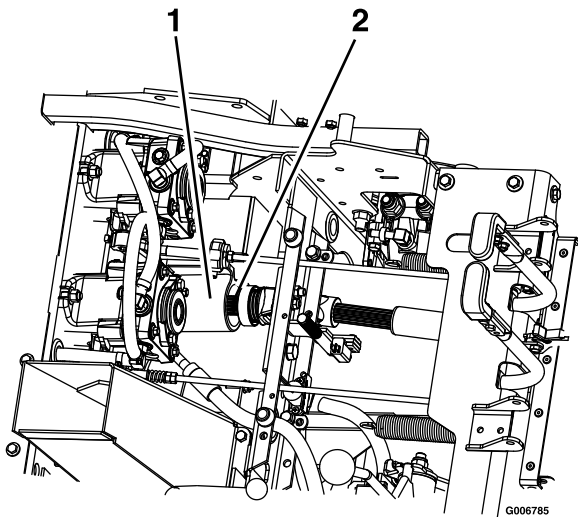


Figure 78

1. Arbre intermédiaire 2. Arbre d'entraînement

9. Tirez le plateau de coupe en avant pour le déposer de la machine.

Montage du plateau de coupe

Important: Ne transportez pas la machine sans l'équiper d'un accessoire frontal Toro agréé.

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé de contact. Serrez le frein de stationnement.
2. Faites rouler le plateau de coupe jusqu'à la machine, tube d'éjection abaissé, en prenant soin de placer les ressorts du plateau au-dessus de la roue motrice et sous la console de chaque côté.
3. Déverrouillez le siège et basculez-le en avant.
4. Montez l'arbre d'entraînement sur l'arbre intermédiaire (Figure 78).
5. Alignez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe et les bras de poussée de la machine, et poussez le plateau vers l'arrière.
6. Fixez les bras de poussée sur les côtés gauche et droit de la machine avec les goupilles à anneau (Figure 76).
7. Alignez la partie supérieure de la protection en caoutchouc et fixez-la avec les boulons présents (Figure 77).
8. Dégagez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe, élevez le plateau à la position d'entretien et fixez le verrou du plateau sur le crochet. Voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien](#) (page 16).

9. Placez des ressorts sur les goupilles d'ancrage sur les consoles gauche et droite, et fixez-les avec une rondelle et une goupille fendue (Figure 75).
10. Déverrouillez le plateau de coupe levé et abaissez-le lentement au sol, puis engagez les goupilles de verrouillage de chaque côté. Voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation](#) (page 17).

Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe

1. Insérez les goupilles de verrouillage du plateau de chaque côté et tournez-les pour verrouiller le plateau en position d'utilisation.
2. Desserrez l'écrou de blocage et tournez la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit serrée et ne puisse pas être tournée à la main (Figure 79).

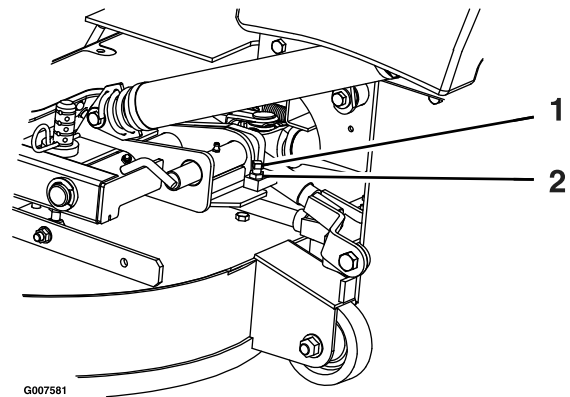


Figure 79

1. Tourner la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit bien serrée, puis desserrer la vis de 1/2 tour
2. Dessermer l'écrou de blocage
3. Dessermer la vis de butée dans le sens antihoraire de 1/2 tour et serrez l'écrou de blocage.
4. Vérifiez si la goupille de verrouillage coulisse librement. Ajustez-la au besoin.

Nettoyage

Nettoyage du dessous du plateau de coupe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position levée. Voir [Levage du plateau de coupe en position d'entretien \(page 16\)](#).
4. Nettoyez l'herbe éventuellement agglomérée sous le plateau de coupe.
5. Abaissez le plateau de coupe en position d'utilisation. Voir [Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation \(page 17\)](#).

Nettoyage des débris sur la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé de contact. Serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez l'huile, les débris ou l'herbe déposés sur la machine, en particulier autour du réservoir de carburant, du moteur et du système d'échappement.

Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Remisage

Nettoyage et remisage de la machine

1. Désengagez la prise de force (PDF), serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, et en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le boîtier du ventilateur.

Important: Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

3. Contrôlez le frein ; voir [Réglage du frein de stationnement \(page 48\)](#).
 4. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 35\)](#).
 5. Graissez la machine ; voir [Lubrification \(page 31\)](#).
 6. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 37\)](#).
 7. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 45\)](#).
 8. Remplacez les filtres hydrauliques ; voir [Remplacement du filtre hydraulique \(page 57\)](#).
 9. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 42\)](#).
 10. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.
- Remarque:** Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.
11. Vérifiez l'état des lames ; voir [Contrôle des lames \(page 59\)](#).
 12. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la au remisage comme suit :
 - A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur.

N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.

- B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
- C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant ; voir [Entretien du réservoir de carburant \(page 40\)](#).
- D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Respectez la réglementation locale en matière de recyclage.

Important: Ne conservez pas le carburant traité/additionné de stabilisateur plus de 3 mois.

- 13. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
- 14. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
- 15. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise.
- 16. Enlevez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr, hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées.
- 17. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

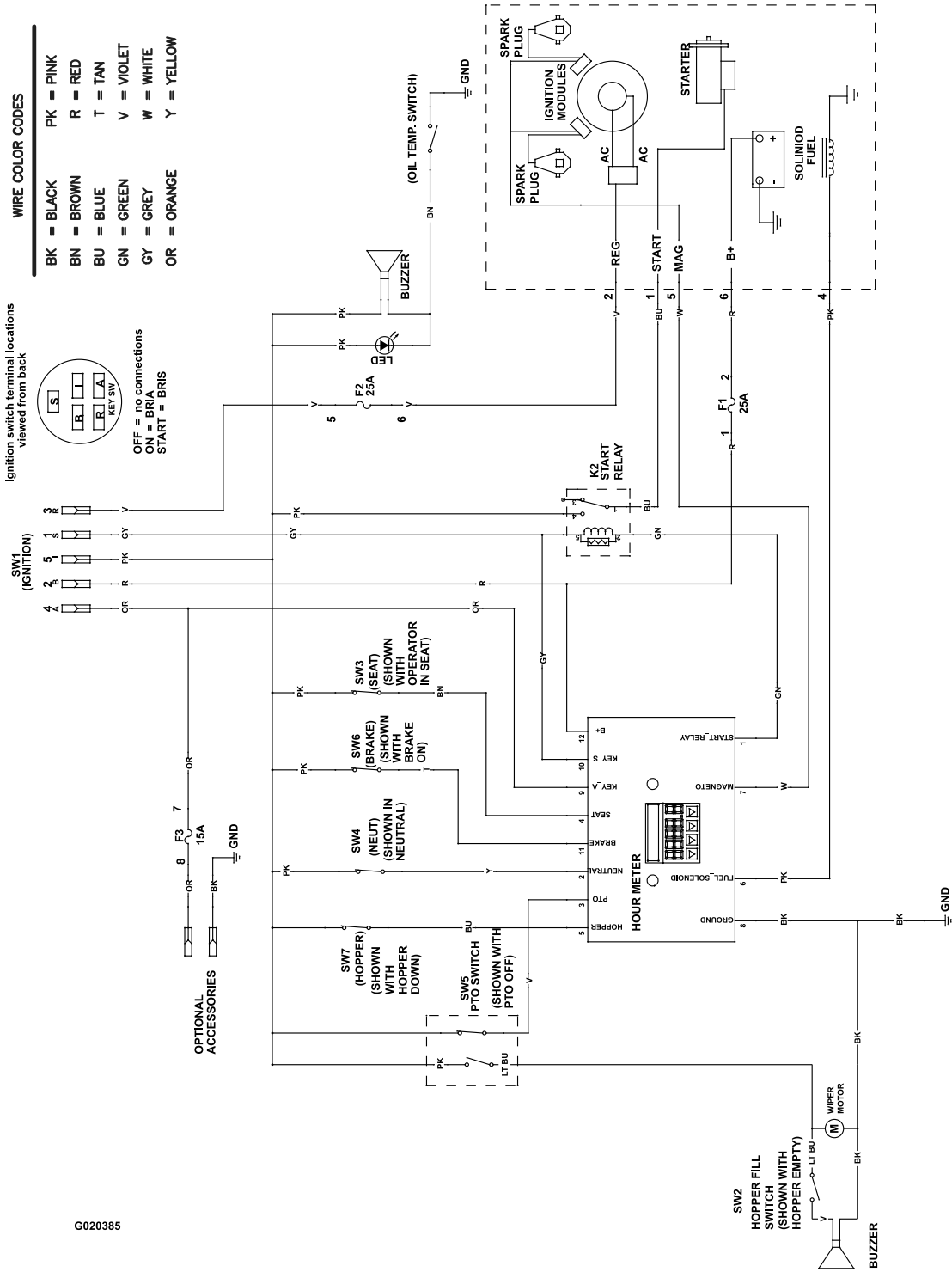
Dépistage des défauts

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|--|---|---|
| Le démarreur ne fonctionne pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La commande des lames (PDF) est engagée. 2. Frein de stationnement desserré. 3. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 4. Il n'y a personne sur le siège. 5. La batterie est à plat. 6. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 7. Le fusible a grillé. 8. Le relais ou le contact est usé ou endommagé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Désengagez la commande des lames (PDF). 2. Serrez le frein de stationnement. 3. Les leviers de commande de déplacement doivent se trouver en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 4. Asseyez-vous sur le siège. 5. Rechargez la batterie. 6. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 7. Remplacez le fusible. 8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. |
| Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. La commande d'accélérateur n'est pas à la bonne position. 4. Le filtre à carburant est encrassé. 5. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. 6. Le filtre à air est encrassé. 7. Le contacteur de siège ne fonctionne pas correctement. 8. Les connexions électriques sont corrodées, desserrées ou endommagées. 9. Le relais ou le contact est usé ou endommagé. 10. La bougie est encrassée ou l'écartement des électrodes est incorrect. 11. Le fil de la bougie est débranché. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Faites le plein de carburant. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions Bas régime et Haut régime. 4. Remplacez le filtre à carburant. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 7. Vérifiez le témoin du contacteur de siège. Remplacez le siège au besoin. 8. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. Nettoyez soigneusement les bornes des connecteurs avec un produit de nettoyage pour contacts électriques, appliquez de la graisse diélectrique et branchez les connecteurs correctement. 9. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 10. Réglez ou remplacez la bougie. 11. Vérifiez la connexion du fil de la bougie. |
| Le moteur perd de la puissance. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air au-dessus du moteur sont obstrués. 5. Obstruction de l'évent du bouchon du réservoir de carburant. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint d'huile moteur. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. |

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|--|---|---|
| Le moteur surchauffe. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air au-dessus du moteur sont obstrués. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. |
| La machine tire à gauche ou à droite (quand les leviers sont complètement en avant). | <ol style="list-style-type: none"> 1. L'alignement des roues a besoin d'être réglé. 2. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés à la pression correcte. 3. L'indicateur de marche arrière et la tringlerie de commande de vitesse ont besoin d'être réglés. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez l'alignement. 2. Corrigez la pression des pneus des roues motrices. 3. Réglez l'indicateur de marche arrière et la tringlerie de commande de vitesse. |
| La machine ne se déplace pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Les vannes de dérivation ne sont pas bien fermées. 2. La courroie de pompe est usée, détendue ou cassée. 3. La courroie de pompe s'est déchaussée d'une poulie. 4. Le ressort de la poulie de tension est cassé ou manquant. 5. Niveau insuffisant ou surchauffe du liquide hydraulique. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez les vannes de dérivation. 2. Remplacez la courroie. 3. Remplacez la courroie. 4. Remplacez le ressort. 5. Faites l'appoint ou laissez refroidir le liquide hydraulique. |
| La machine vibre de manière anormale. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 2. Le boulon de fixation de la lame est desserré. 3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 4. Poulie du moteur, de tension ou de lames desserrée. 5. La poulie du moteur est endommagée. 6. L'axe de lame est faussé. 7. La courroie est endommagée. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la ou les lames. 2. Serrez le boulon de fixation de la lame. 3. Resserrez les boulons de fixation du moteur. 4. Resserrez la poulie voulue. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie. |
| La hauteur de coupe obtenue est irrégulière. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La ou les lames sont émoussées. 2. La ou les lames sont faussées. 3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau. 4. Le dessous du plateau de coupe est encrassé. 5. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés à la pression correcte. 6. Les entretoises ne sont pas montées au bon endroit. 7. Les pointes de lames adjacentes ne sont pas réglées à la même hauteur de coupe. La hauteur de la pointe des lames doit être égale à 5 mm près, soit environ une épaisseur de lame. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Affûtez la ou les lames. 2. Remplacez la ou les lames. 3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement. 4. Nettoyez le dessous du plateau de coupe. 5. Corrigez la pression des pneus des roues motrices. 6. Placez les entretoises sous les goupilles fendues. 7. Remplacez les lames, les axes et (ou) vérifiez si le plateau de coupe est endommagé. |

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|----------------------------|--|---|
| Les lames ne tournent pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie de PDF est usée, détendue ou cassée. 2. L'arbre de PDF n'est pas accouplé. 3. La courroie de PDF est déchaussée de la poulie. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la tension de la courroie ou remplacez la courroie. 2. Accouplez l'arbre de PDF. 3. Vérifiez l'état de la courroie. Rehaussez la courroie et contrôlez la position des axes de réglage et des guides de courroie. |

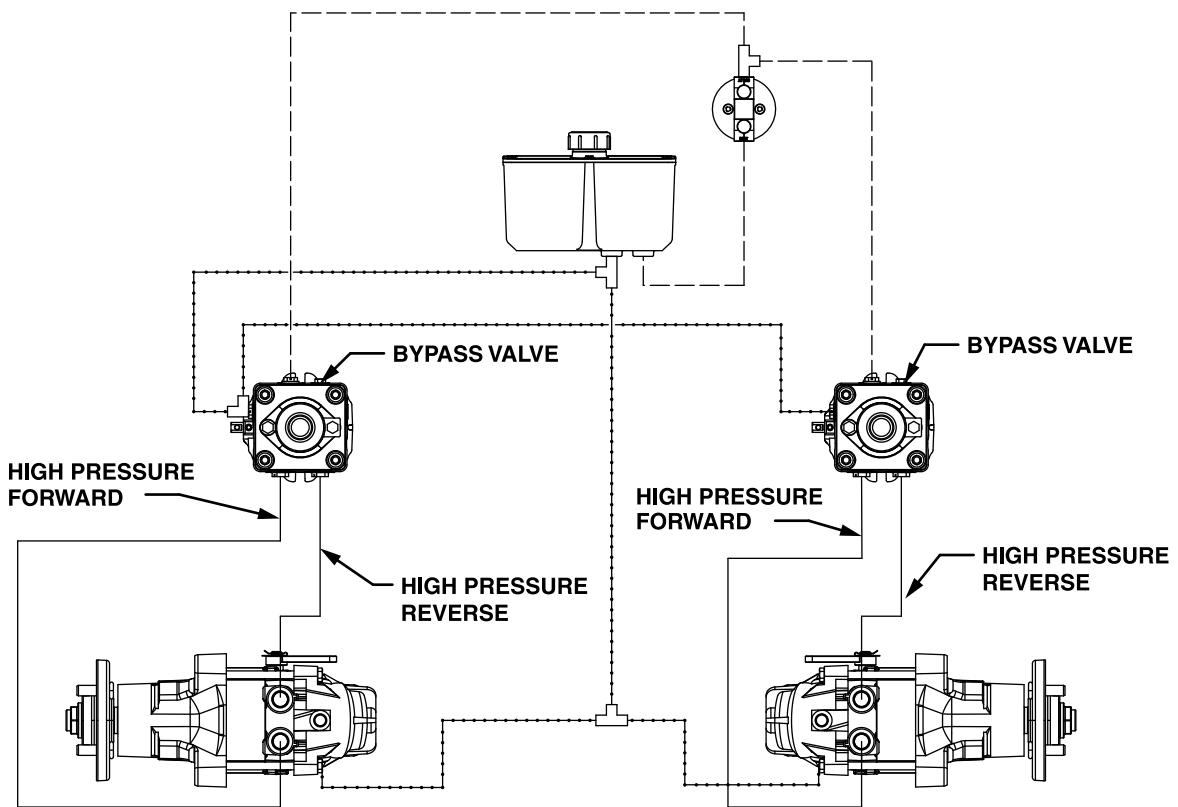
Schémas



G020385

Schéma de câblage (Rev. A)

g020385



G020536

- HIGH PRESSURE
- - - - CHARGE PUMP
- · - · CASE DRAIN

Schéma hydraulique (Rev. A)

g020536

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



La garantie Toro

Matériel
pour entreprise
de paysagement (LCE)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro ci-dessous s'ils présentent un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

| Produits | Période de garantie |
|--|------------------------------------|
| Tondeuses autotractées | |
| Tondeuses de 53 cm et 76 cm – Usage résidentiel ¹ | 2 ans |
| Tondeuses de 53 cm et 76 cm – Usage commercial | 1 an |
| • Moteur | 2 ans ² |
| Tondeuses autotractées de taille moyenne | 2 ans |
| • Moteur | 2 ans ² |
| Tondeuses GrandStand® | 5 ans ou 1 200 heures ³ |
| • Moteur | 3 ans |
| Tondeuses Z Master® série 6000 | 5 ans ou 1 200 heures ³ |
| • Moteur | 3 ans ² |
| Tondeuses Z Master® série 7000 | 5 ans ou 1 200 heures ³ |
| • Moteur | 2 ans ² |
| Tondeuses Z Master® série 8000 | 2 ans |
| • Moteur | 3 ans ² |
| Tondeuse Titan HD et moteur | 4 ans ou 500 heures ³ |
| Toutes tondeuses | |
| • Batterie | 2 ans |
| • Accessoires | 2 ans |

¹L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie limitée pour usage commercial.

²Certains moteurs utilisés sur les produits Toro LCE sont garantis par le constructeur du moteur.

³Selon la première échéance.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Rendez-vous sur <http://www.toro.com/> pour trouver un distributeur Toro près de chez vous.
2. Lorsque vous vous rendez chez le concessionnaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre concessionnaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
001-952-948-4707

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire-réparateur.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *manuel de l'utilisateur* pour plus de détails).
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE.
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.